



# UHF SERIES

UHF-601 · UHF-602 · UHF-604

---

WIRELESS MICROPHONE SYSTEM

Bedienungsanleitung  
User Manual

## Cuprins

1	Introducere .....	2
2	Instrucțiuni de siguranță .....	3
3	Prezentare generală a produsului Receptor .....	4
4	Meniul dispozitivului Receptor .....	7 4.1
	Afișaj .....	7
4.2	Funcții .....	7
4.3	Pornirea receptorului .....	8
4.4	Setarea grupului de canale .....	9
4.5	Setarea canalului de transmisie .....	10
4.6	Reglarea egalizatorului .....	11
4.7	Configurarea automată a frecvenței .....	12
4.8	Selectarea culorii utilizatorului .....	13
4.9	Verificare identitate .....	14
4.10	Utilizarea blocării tastelor .....	15
4.11	Setări în meniul de canale .....	16
5	Instalarea receptorului .....	17 5.1 Configurarea receptorului .....
	5.2 Antene cu bielă .....	17
5.3	Montaj în rack .....	17
5.4	Conectarea unui amplificator sau a unei console de mixaj .....	18
5.4	Conectarea alimentării cu energie electrică .....	18
6	Operarea receptorului .....	19 6.1 Stabilirea unei conexiuni radio .....
	6.2 Sincronizarea dispozitivelor .....	20
6.3	Reglarea nivelului .....	20
7	Prezentare generală a produsului Transmițătoare.....	21
8	Depanare .....	22 9 Date tehnice .....
		23
9.1	Numere de comandă .....	23
9.2	Frecvențe radio .....	24



[www.omnitronic.de](http://www.omnitronic.de)

Actualizări de produs, documentație, software și asistență sunt disponibile la [www.omnitronic.de](http://www.omnitronic.de).

Cea mai recentă versiune a manualului de utilizare poate fi găsită în secțiunea de descărcări a produsului. © 2025 OMNITRONIC. Toate drepturile rezervate.

Acest document nu poate fi reprodus, integral sau

parțial, fără permisiunea scrisă a deținătorului drepturilor de autor. Conținutul acestui document poate fi modificat fără notificare prealabilă dacă modificările metodologiei, designului sau fabricației necesită acest lucru.

Toate mărcile comerciale menționate în acest document aparțin deținătorilor respectivi.

D00160520, Versiunea 1.0, Stand 16/01/2025

## 1 Introducere

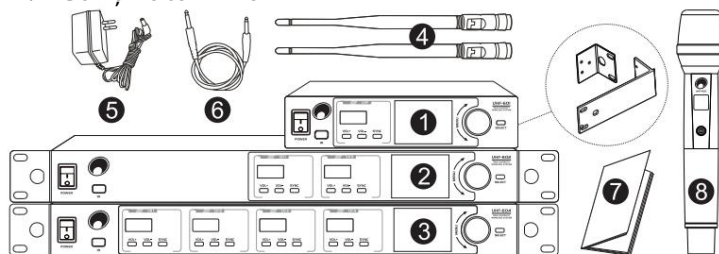
Sistemele de microfoane wireless din seria 600 sunt sisteme PLL UHF fiabile pentru utilizare zilnică.

Dispozitivele sunt disponibile în diverse benzi de frecvență și funcționează cu 120 de canale presetate. Tehnologia de recepție True Diversity și un ton pilot garantează o fiabilitate ridicată a transmisiei. Configurarea este rapidă și ușoară prin scanare automată și legătură în infraroșu. Caracteristicile suplimentare includ afișaje TFT color și un egalizator pe 7 benzi pentru reglarea sunetului.

Acest manual de utilizare vă prezintă cum să configurați și să utilizați sistemul de microfon wireless. Pentru a evita punerea în pericol a dumneavoastră și a altora, vă rugăm să respectați toate instrucțiunile de siguranță din acest manual și toate instrucțiunile de siguranță atașate dispozitivului.

Vă rugăm să păstrați acest document pentru referințe ulterioare și să îl transmiteți proprietarilor următori, dacă este necesar.

### 1.1 Conținutul livrării

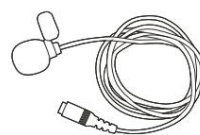


- 1 Receptor UHF-601 cu 1 microfon portabil și suporturi de tip rack
- 2 Receptor UHF-602 cu 2 microfoane de mână
- 3 Receptor UHF-604 cu 4 microfoane de mână
- 4 Antene cu tijă (2)
- 5 sursă de alimentare plug-in
- 6 Cablu audio
- 7 acest manual de instrucțiuni
- 8 microfon de mână

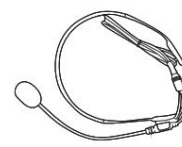
### 1.2 Accesorii



transmițător de buzunar



Microfon lavalieră



Microfon cu cască

823-832 und 863-865 MHz



CZ, FR, GB, HR,  
LT, LV, PL, RO

## 2 Instrucțiuni de siguranță



- Vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni înainte de a utiliza produsul. Acestea conțin informații importante pentru funcționarea corectă. Păstrați aceste instrucțiuni pentru referințe ulterioare.
  - Sistemele de microfoane wireless din seria UHF-600 constau din microfoane dinamice portabile cu transmițător integrat, care sunt utilizate pentru transmiterea semnalului wireless către unitatea receptoare. Sistemul de microfon wireless este disponibil cu 1, 2 și 4 canale în diverse benzi de frecvență. Raza de transmisie este de aproximativ 60 de metri și depinde de condițiile locale. Transmițătoarele bodypack compatibile sunt disponibile ca accesorii separate.
  - Acest dispozitiv utilizează frecvențe care nu sunt armonizate în cadrul Uniunii Europene (UE). Prin urmare, este supus unor restricții în unele state membre ale UE. Informații suplimentare sunt incluse împreună cu produsul.
  - Înainte de utilizare, verificați dacă frecvențele dorite sunt permise în țara dumneavoastră și dacă operarea trebuie înregistrată la autoritatea relevantă. De asemenea, puteți obține informații suplimentare de la autoritatea națională.
  - Utilizați produsul numai în conformitate cu instrucțiunile de aici, astfel încât să preveniți rănirea sau deteriorarea accidentală.
  - Nu ne asumăm nicio răspundere pentru daunele aduse proprietății sau persoanelor cauzate de manipularea necorespunzătoare sau de nerespectarea acestor instrucțiuni de utilizare, iar orice cerere de garanție va fi nulă.
  - Din motive de siguranță, modificarea sau alterarea neautorizată a produsului nu este permisă. Acest lucru este permis și duce la pierderea garanției.
  - Pentru a evita riscul de electrocutare, nu deschideți niciodată nicio parte a produsului. Conectați produsul doar la o priză instalată corect, care îndeplinește specificațiile produsului. Priza trebuie să fie ușor accesibilă, astfel încât să puteți deconecta rapid cablul de alimentare, dacă este necesar. Traseați cablul de alimentare astfel încât să nu creeze un pericol de împiedicare. • Acest produs este conceput pentru utilizare în interior, în condiții uscate. Protejați-l de temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, vibrații puternice, umiditate ridicată, umezeală, gaze inflamabile, vapori și solvenți. Intervalul ideal de temperatură este de la -5 la +45 °C.
  - Nu atingeți niciodată cablul de alimentare și ștecherul cu mâinile ude, deoarece există riscul de electrocutare. • Curățarea se limitează la suprafață. Nu permiteți pătrunderea umezelii în compartimentele de conectare sau în piesele sub tensiune. Ștergeți produsul doar cu o lavetă uscată, fără scame. Scoateți întotdeauna mai întâi cablul de alimentare din priza de perete.
  - Dacă produsul funcționează defectuos sau prezintă semne de deteriorare, vă rugăm să îl scoateți din funcțiune și să contactați distribuitorul. Nu încercați niciodată să îl reparați singur.
  - Manevrați produsul cu grijă. Evitați deteriorarea cauzată de lovituri, lovituri sau căderi. Se va deteriora dacă este prea scăzut.
  - Acest produs nu este o jucărie. A nu se lăsa la îndemâna copiilor și a animalelor de companie. Nu lăsați materialele de ambalare la întâmplare.
- Nu scurtcircuitați niciodată bateriile, nu le aruncați în foc și nu încercați să le reîncărcați (risc de explozie!). Scoateți bateriile dacă nu le utilizați pentru o perioadă lungă de timp. Bateriile care curg pot provoca arsuri ale pielii la contact.
- În astfel de cazuri, folosiți mănuși de protecție adecvate.

### Informații privind eliminarea



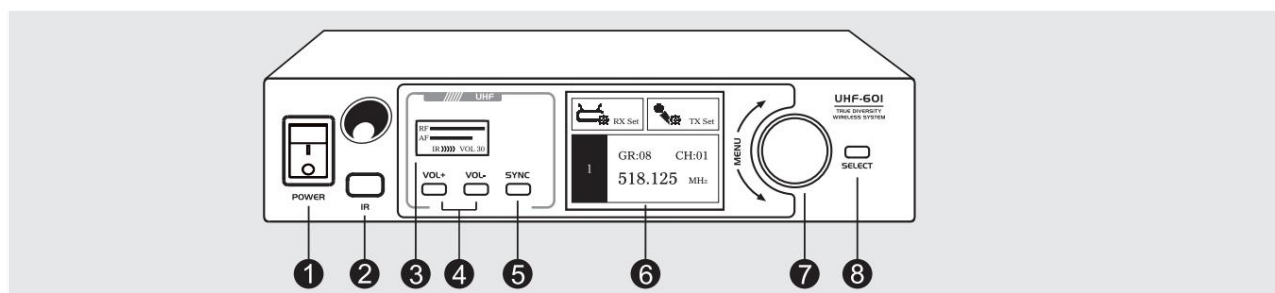
Vă rugăm să duceți dispozitivul/dispozitivele la un punct local de reciclare pentru a fi eliminate ecologic la sfârșitul duratei lor de viață. Dispozitivele marcate cu acest simbol nu trebuie eliminate împreună cu gunoiul menajer. Pentru informații suplimentare, vă rugăm să contactați distribuitorul sau autoritatea locală relevantă. Scoateți bateriile și aruncați-le separat de produs.

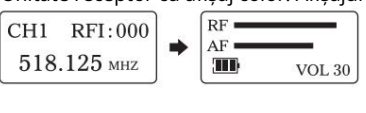


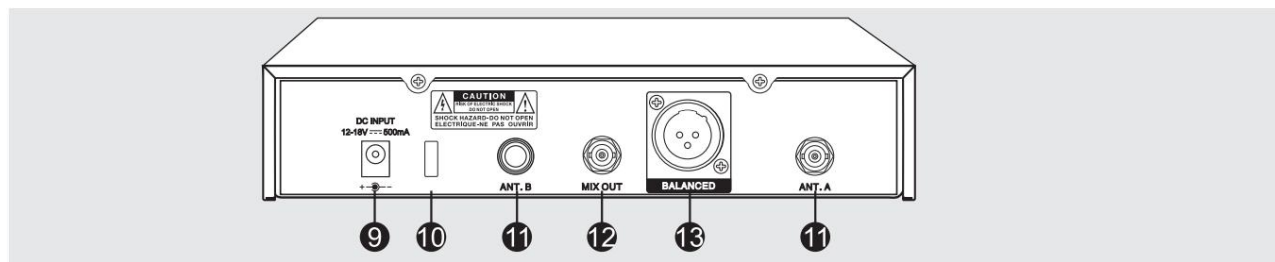
În calitate de consumator final, sunteți obligat prin lege, conform Ordonanței privind bateriile, să returnați toate bateriile și bateriile reîncărcabile uzate. Eliminarea la gunoiul menajer este interzisă. Puteți returna gratuit bateriile uzate la punctele de colectare din comunitatea dvs. și oriunde se vând baterii. Prin reciclarea dispozitivelor vechi și eliminarea corectă a bateriilor și a bateriilor reîncărcabile, aduceți o contribuție importantă la protejarea mediului nostru.

### 3 Prezentare generală a produsului Receptor

#### Receptor 3.1 UHF-601

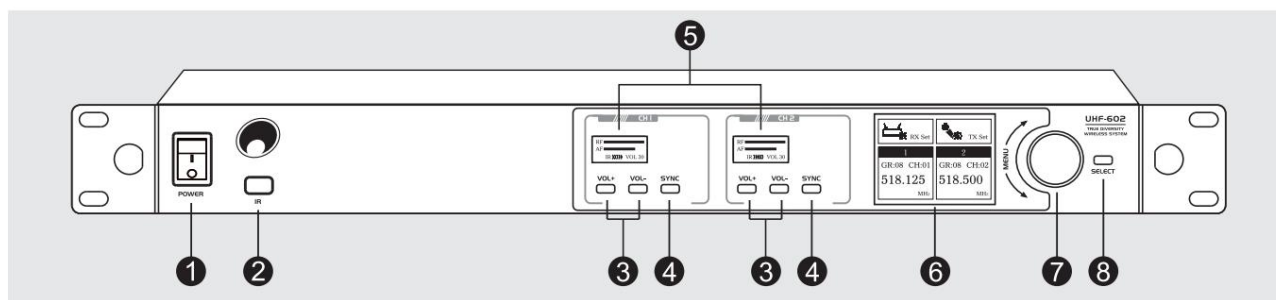


Nr. Element	func ie
1	Întreprupător de alimentare Porniți și opriți dispozitivul.
2	Interfață infraroșie Pentru a sincroniza receptorul și emițătorul radio, țineți interfețele infraroșii la o distanță maximă de 30 cm una de cealaltă.
3	Unitate receptor cu afișaj color. Afișajul standard arată canalul, frecvența și valoarea RFI (interferență de radiofrecvență). După  Când este sincronizat cu transmițătorul, afișajul arată nivelul semnalului radio RF, nivelul audio AF, starea bateriei și setarea volumului.
4	Gust VOL-/VOL+ Pentru a regla volumul semnalului de ieșire de la unitatea receptor.
5	Gust SYNC Pentru sincronizarea cu emițătorul radio.
6	Meniul dispozitivului de afișare color Afișează toate funcțiile dispozitivului și datele emițătorului. O descriere detaliată a simbolurilor poate fi găsită în secțiunea 4.1 Afișaj.
7	Controlul MENU Pentru setarea valorilor și pentru navigare.
8	Gust SELECT Pentru a accesa meniul dispozitivului și pentru a naviga.

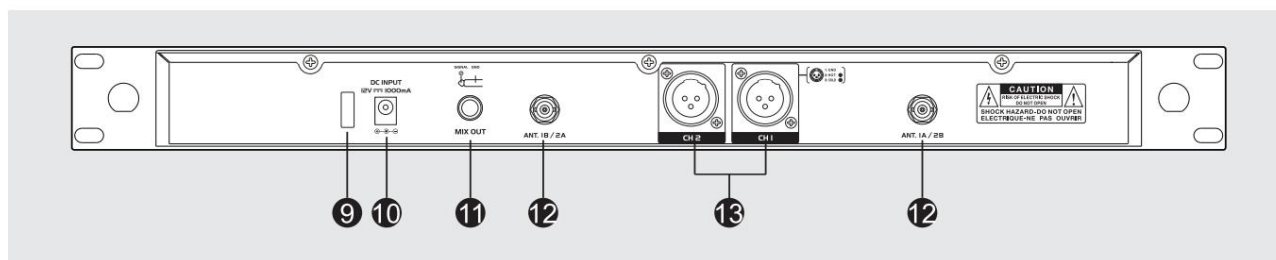


Nr. Element	func ie
9	Conexiune la rețea Conectați aici cablul de alimentare al sursei de alimentare incluse.
10	Dispozitive de reducere a tensiunii Pentru cablul de alimentare.
11	conexiuni de antenă Pentru conectarea antenelor incluse.
12	Ieșire semnal Mufă jack neechilibrată de 6,3 mm care transportă semnalul de ieșire. Pentru conectarea la o intrare de microfon sau linie a unei console de mixaj sau a unui amplificator.
13	Ieșire semnal Conector XLR echilibrat care transportă semnalul de ieșire. Pentru conectarea la o intrare de microfon sau linie a unei console de mixaj sau a unui amplificator.

## Receptor 3.2 UHF-602

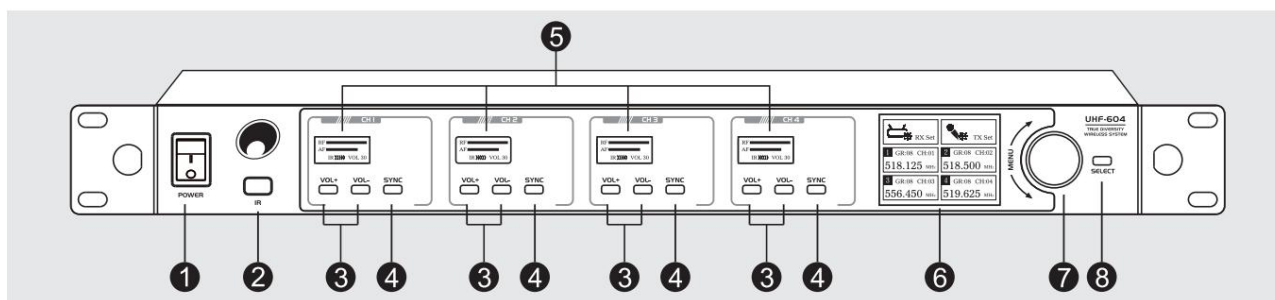


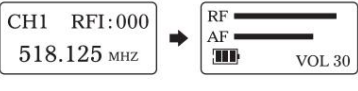
Nr. Element	func ie
1 întrerupător de alimentare	Porniți și opriți dispozitivul.
2 Interfață infraroșie	Pentru a sincroniza receptorul și emițătorul radio, țineți interfețele infraroșii la o distanță maximă de 30 cm una de cealaltă.
3 Gust VOL-/VOL+	Pentru a regla volumul semnalului de ieșire de la unitatea receptor.
4 Gust SYNC	Pentru sincronizarea cu emițătoarele radio.
5 Unitate receptor cu afișaj color. Afișaj standard arată canalul, frecvența și valoarea RFI (interferență de radiofrecvență). După CH1 RFI:000 518.125 MHZ → RF AF VOL 30 Când este sincronizat cu transmițătorul, afișajul arată nivelul semnalului radio RF, nivelul audio AF, starea bateriei și setarea volumului.	
6 Meniul dispozitivului de afișare color	Afișează toate funcțiile dispozitivului și datele emițătorului. O descriere detaliată a simbolurilor poate fi găsită în secțiunea 4.1 Afișaj.
7 Controlul MENU	Pentru setarea valorilor și pentru navigare.
8 Gust SELECT	Pentru a accesa meniul dispozitivului și pentru a naviga.

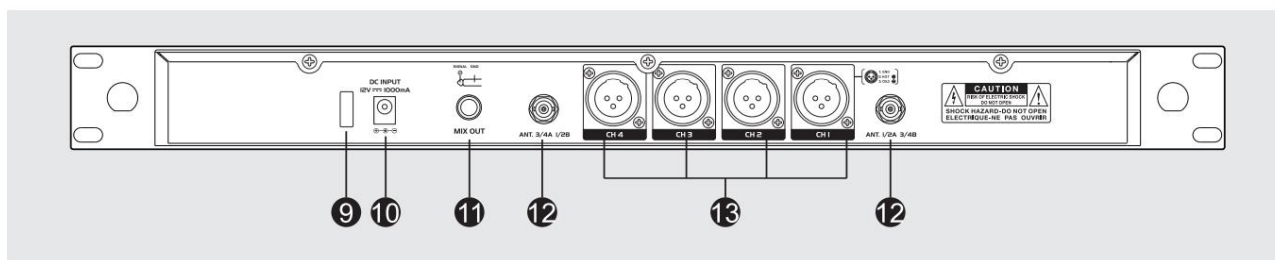


Nr. Element	func ie
9 Reducerea tensiunii	Pentru cablul de alimentare.
10 Conexiune la rețea	Conectați aici cablul de alimentare al sursei de alimentare incluse.
11 Producție totală	Mufă jack neechilibrată de 6,3 mm care transportă semnalul însumat al ambelor canale.
12 conexiuni de antenă	Pentru conectarea antenelor incluse.
13 ieșiri de semnal Canal 1/2	Conectori XLR echilibrați care transportă semnalul de ieșire al fiecărui canal. Pentru conectarea la o intrare de microfon sau linie a unei console de mixaj sau a unui amplificator.

## 3.3 Receptor UHF-604



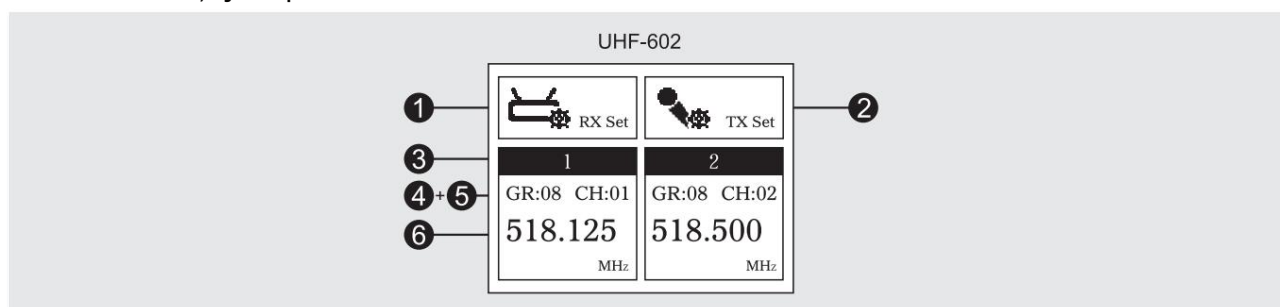
Nr. Element	func ie
1	Înterupător de alimentare Porniți și opriți dispozitivul.
2	Interfață infraroșie Pentru a sincroniza receptorul și emițătorul radio, țineți interfețele infraroșii la o distanță maximă de 30 cm una de cealaltă.
3	Gust VOL-/VOL+ Pentru a regla volumul semnalului de ieșire de la unitatea receptor.
4	Gust SYNC Pentru sincronizarea cu emițătoarele radio.
5	Unitate receptor cu afișaj color. Afișajul standard arată canalul, frecvența și valoarea RFI (interferență de radiofrecvență). După Când este sincronizat cu transmițătorul, afișajul arată nivelul semnalului radio RF, nivelul audio AF, starea bateriei și setarea volumului. 
6	Meniul dispozitivului de afișare color Afișează toate funcțiile dispozitivului și datele emițătorului. O descriere detaliată a simbolurilor poate fi găsită în secțiunea 4.1 Afișaj.
7	Controlul MENU Pentru a seta valori și pentru a naviga. Pentru a
8	Gust SELECT accesa meniul dispozitivului și pentru a naviga.



Nr. Element	func ie
9	Reducerea tensiunii Pentru cablul de alimentare.
10	Conexiune la rețea Conectați aici cablul de alimentare al sursei de alimentare incluse.
11	Producție totală Mufă jack neechilibrată de 6,3 mm care transportă semnalul însumat al tuturor canalelor. Pentru conectarea la o intrare de microfon sau linie a unei console de mixaj sau a unui amplificator.
12	conexiuni de antenă Pentru conectarea antenelor incluse.
13	ieșiri de semnal, canalele 1/2/3/4. Mufe XLR echilibrate, fiecare purtând semnalul de ieșire al canalului respectiv. Pentru conectarea la o intrare de microfon sau linie a unei console de mixaj sau amplificator.

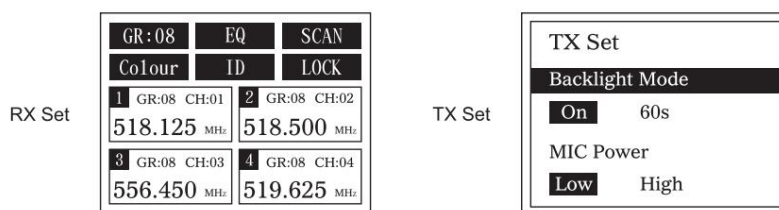
## 4 Receptor meniu dispozitiv

### 4.1 Meniul Afișaj Dispozitiv



Nr. Element	
1	Meniul destinatarilor
2	Meniul canalului
3	Canalul receptorului
4	Grup
5	Canal de transmisie
6	Frecvență de transmisie

### 4.2 Funcții



Publicitate	func ie
GR	Setare grup canale (1-10) Setare canal
CH	transmisie (1-12)
Egalizator	Setați egalizatorul pe 7 benzi (+12 dB până la -12 dB)
SCANARE	Configurarea automată a frecvenței
Culoare	Setează culoarea utilizatorului (6 culori disponibile)
ID-ul	Activarea/dezactivarea verificării identității
BLOCARE	Activarea/dezactivarea blocării tastelor
Mod iluminare de fundal	Setați iluminarea afișajului transmițătorului (activată permanent sau activată timp de 60 de secunde)
Putere microfon	Reglați puterea de transmisie a emițătorului (mică sau mare)

Folosiți butonul SELECT pentru a selecta meniul receptorului „RX Set” sau meniul transmițătorului „TX Set”. Apoi apăsați butonul de control pentru a accesa elementele de meniu.

În meniul receptorului, navigați prin meniu folosind butonul SELECT și apăsați scurt butonul de control pentru a accesa o funcție de editare. Rotiți butonul pentru a modifica setările (meniul transmițătorului, secțiunea 4.11). Setările modificate sunt aplicate imediat de dispozitiv.

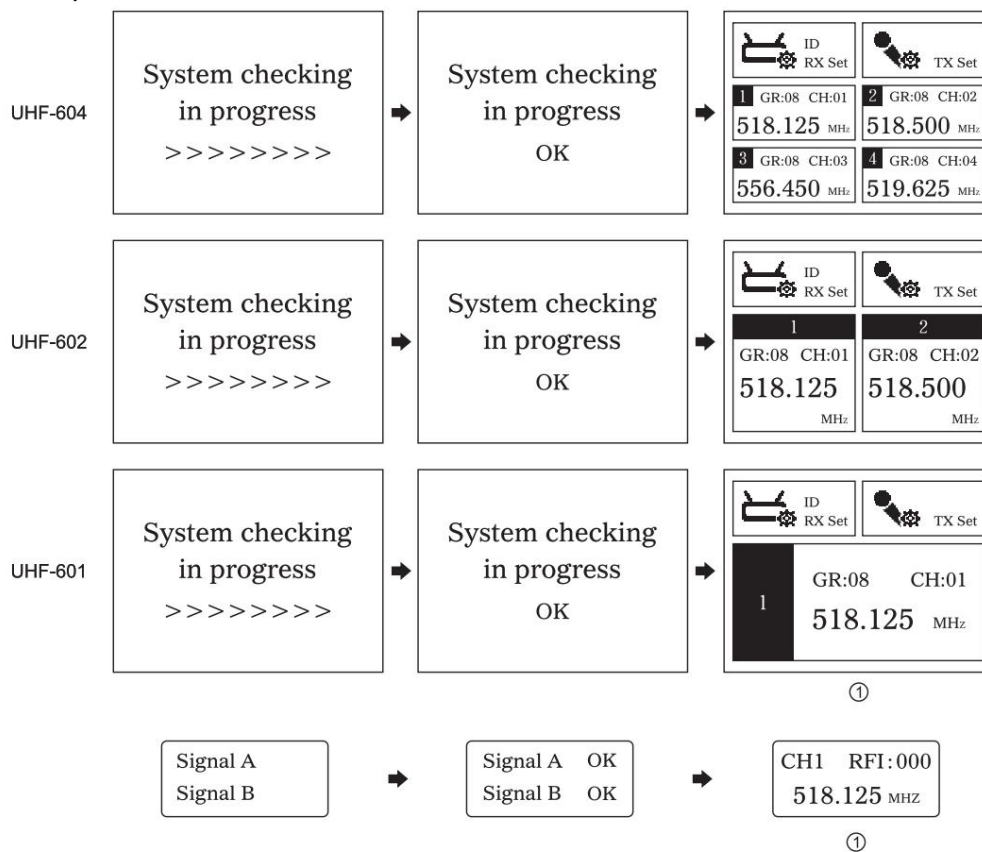
Setările sunt transferate către emițătoare în timpul sincronizării. Acest lucru vă permite să...

Configurați setările importante pentru emițător de la receptor.

Butonul SELECT vă permite să treceți la nivelul superior de meniu și să ieșiți din meniu.

Afișajul revine la vizualizarea standard. Modul de setări se închide automat după câteva secunde fără apăsarea vreunui buton.

### 4.3 Porni receptorul



Apăsați butonul de pornire pentru a-l porni. Afișajele se vor aprinde.

Aparatul efectuează un scurt test al receptoarelor și este apoi gata de funcționare. Ulterior, afișajele pentru meniul dispozitivului și ale receptoarelor afișează afișajul standard (Fig. 1).

#### 4.4 Configurarea grupului de canale

Pentru transmisie radio sunt disponibile 120 de canale, care pot fi împărțite în 10 grupuri pentru o configurare mai ușoară. Canalele sunt împărțite în grupuri. Fiecare grup conține canale reglate din fabrică, neschimbabile. Frecvențele corespunzătoare sunt listate în tabelul de la pagina 24. Selectați grupul aici.



Folosiți butonul SELECT pentru a selecta meniul receptorului „RX Set” (Fig. 2).

Apăsați butonul de control pentru a accesa meniul (Fig. 3).



Apăsați butonul de control pentru a selecta elementul de meniu „GR” (Fig. 4).

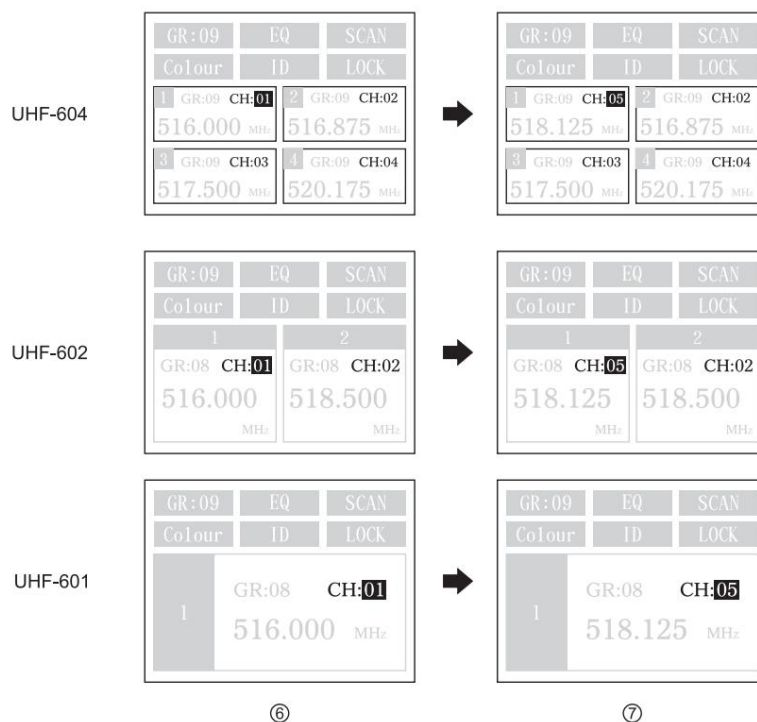
Rotiți butonul de control și selectați unul dintre grupuri (Fig. 5).

Canalul de transmisie poate fi apoi setat (secțiunea 4.5).

## 4.5 Setarea canalului de transmisie

### Selectați unul dintre canalele de transmisie presetate din fabrică din grupul curent.

Aceste canale de transmisie nu prezintă intermodulație. Prin urmare, pentru operarea simultană a mai multor legături radio, ar trebui să selectați canale din același grup.



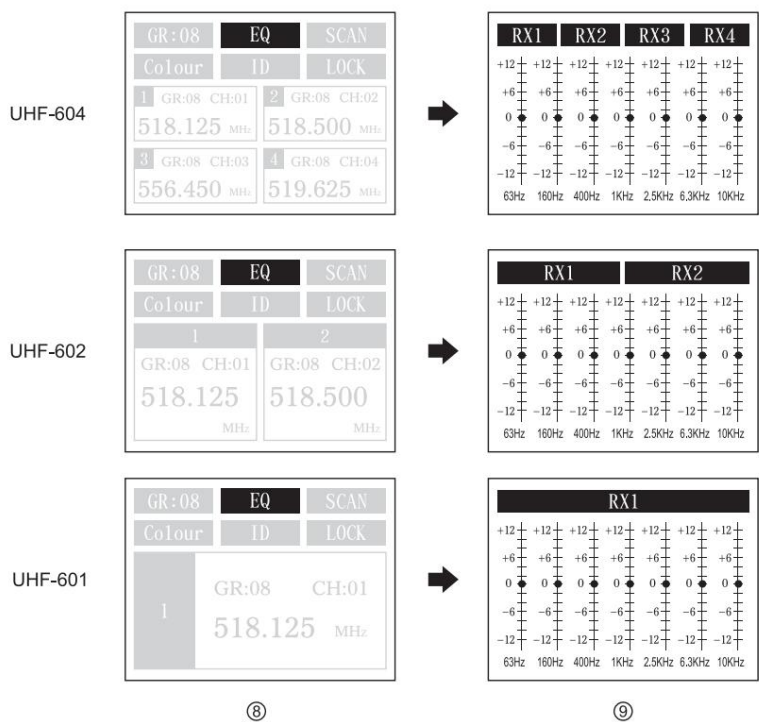
După setarea grupului de canale, apăsați butonul de control pentru a selecta elementul de meniu „CH” (Fig. 6). Setarea curentă poate fi acum modificată.

Rotiți butonul de control și selectați unul dintre canale (Fig. 7).

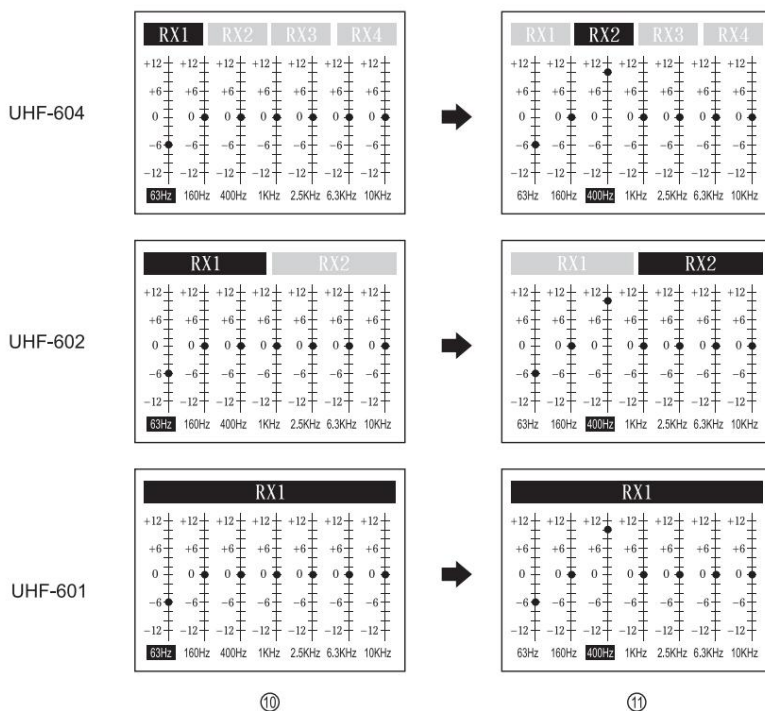
Apăsați din nou butonul de control și setați celelalte legături radio în același mod sau ieșiți din modul de setare folosind butonul SELECT.

4.6 Reglarea egalizatorului În acest meniu este

disponibil un egalizator pe 7 benzi pentru a regla sunetul în intervalul de la +12 dB la -12 dB.



În meniul receptorului „RX Set”, folosiți butonul SELECT și butonul de control pentru a selecta elementul de meniu „EQ” (Fig. 8 și 9).



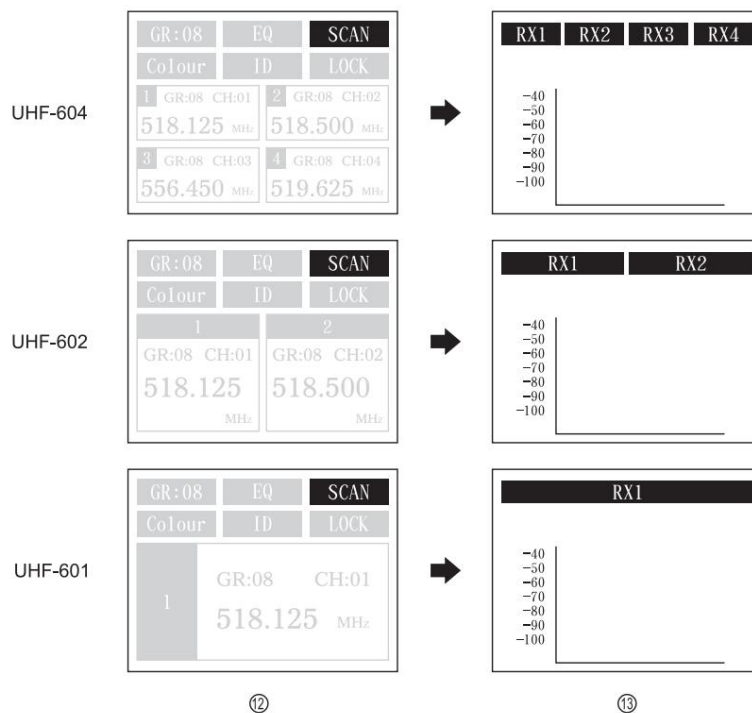
Folosiți butonul SELECT pentru a selecta canalul de recepție dorit RX1/2/3/4 (Fig. 10).

Apăsați butonul de control pentru a selecta o casetă, apoi rotiți-l pentru a o edita (Fig. 11).

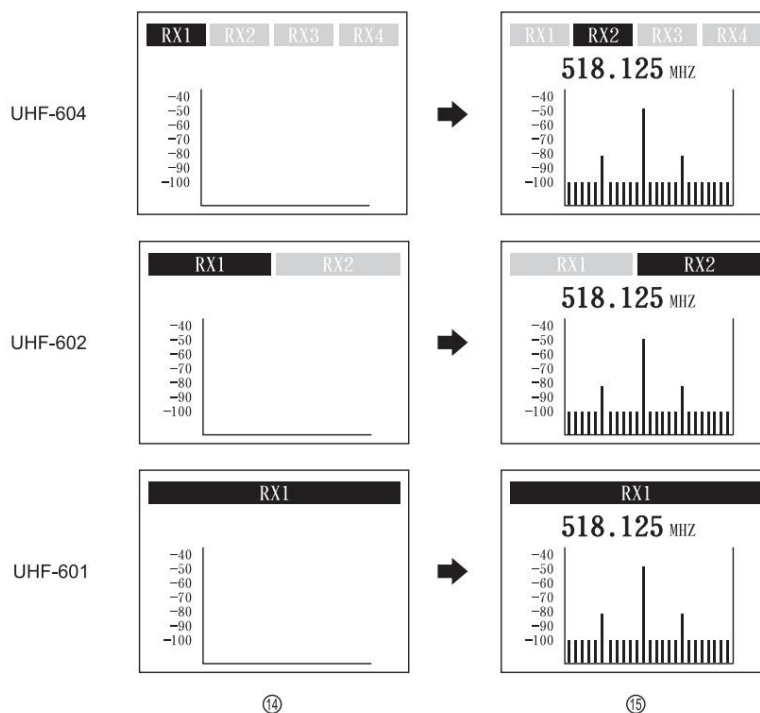
Apăsați butonul SELECT pentru a ieși din modul setări.

## 4.7 Configurarea automată a frecvenței

Folosiți funcția de scanare automată pentru a seta o frecvență de transmisie fără interferențe. Lăsați întotdeauna pornite toate emițătoarele radio deja configurate înainte de a începe scanarea.



În meniul receptorului „RX Set”, folosiți butonul SELECT și butonul de control pentru a selecta elementul de meniu „SCAN” (Fig. 12).



Folosiți butonul SELECT pentru a selecta canalul de recepție dorit RX1/2/3/4.

Apăsați butonul de control pentru a începe căutarea (Fig. 14).

După finalizarea scanării, afișajul arată canalul optim, iar receptorul ajustează automat setarea (Fig. 15). Frecvența radio poate fi acum transmisă către un emițător (Secțiunea 6.2).

Afișajul unității receptorului indică interferențe de radiofrecvență prin valoarea RFI.

Valoarea este situată în colțul din dreapta sus. Cu cât valoarea este mai mică, cu atât sunt prezente mai puține perturbații (000 = minim).

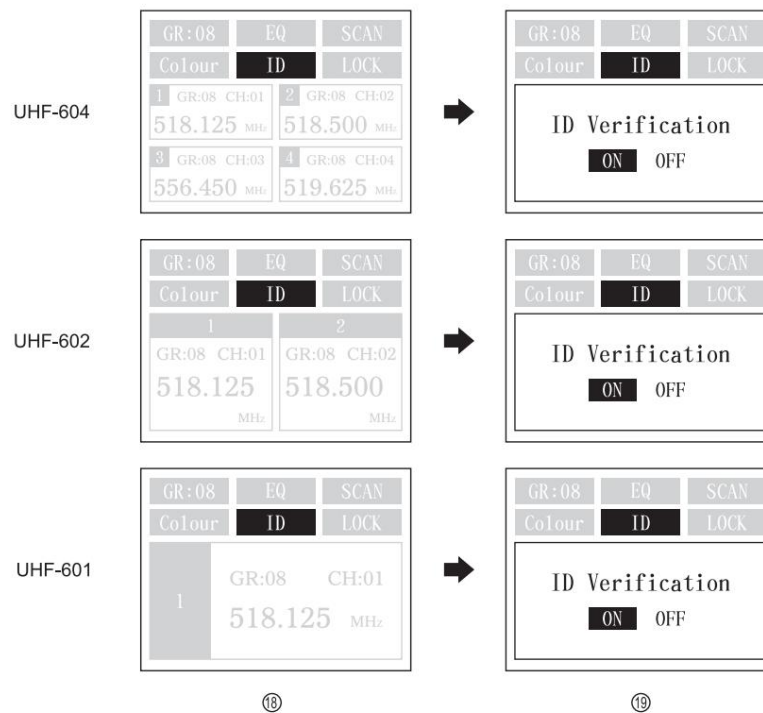
Apăsați butonul SELECT pentru a ieși din modul setări.

CH1	RFI:000
	518.125 MHz



## 4.9 Verificarea ID-

ului Puteți preveni sincronizarea neintenționată cu un emițător radio incorect utilizând verificarea IP. Cu verificarea ID-ului activată, unitățile receptoare se vor conecta numai la emițătoarele care au fost deja configurate. Acest lucru elimină utilizarea necorespunzătoare și interferențele de la emițătoarele radio externe.



În meniul receptorului „RX Set”, folosiți butonul SELECT și butonul de control pentru a selecta elementul de meniu „ID” (Fig. 18).

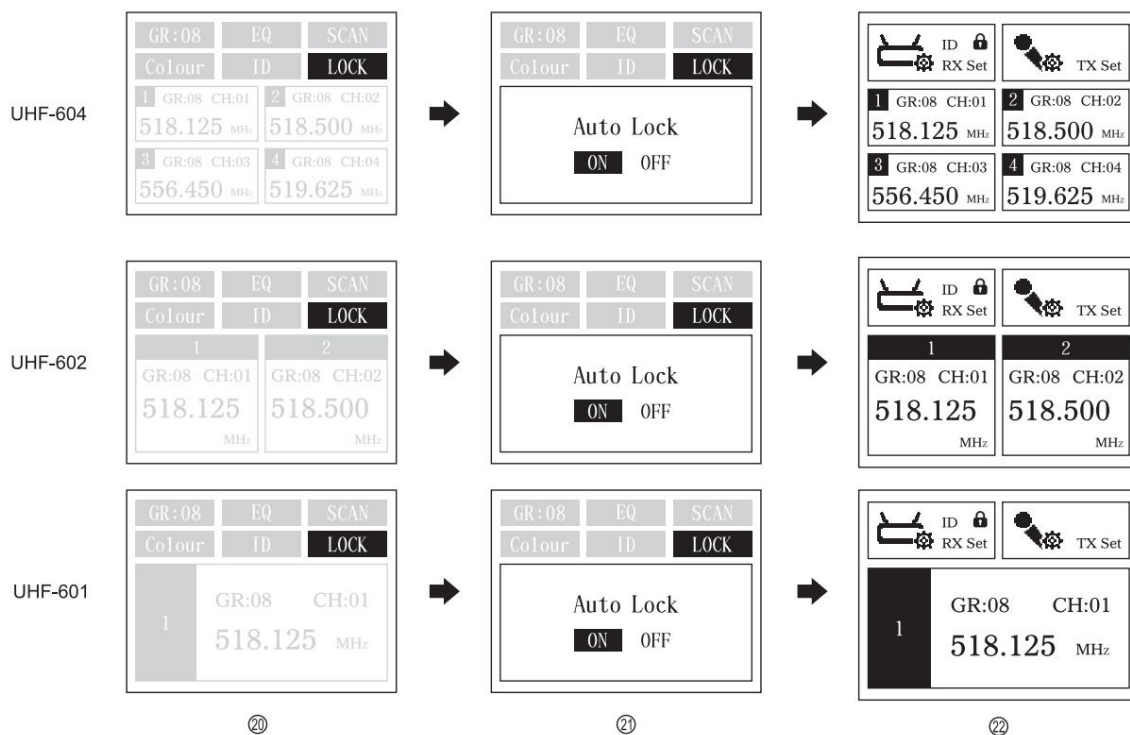
Rotiți butonul de control și selectați setarea ON (Fig. 19).

Apăsați butonul de control pentru a confirma.

Apăsați butonul SELECT pentru a ieși din modul setări.

## 4.10 Utilizarea blocării tastelor Puteți

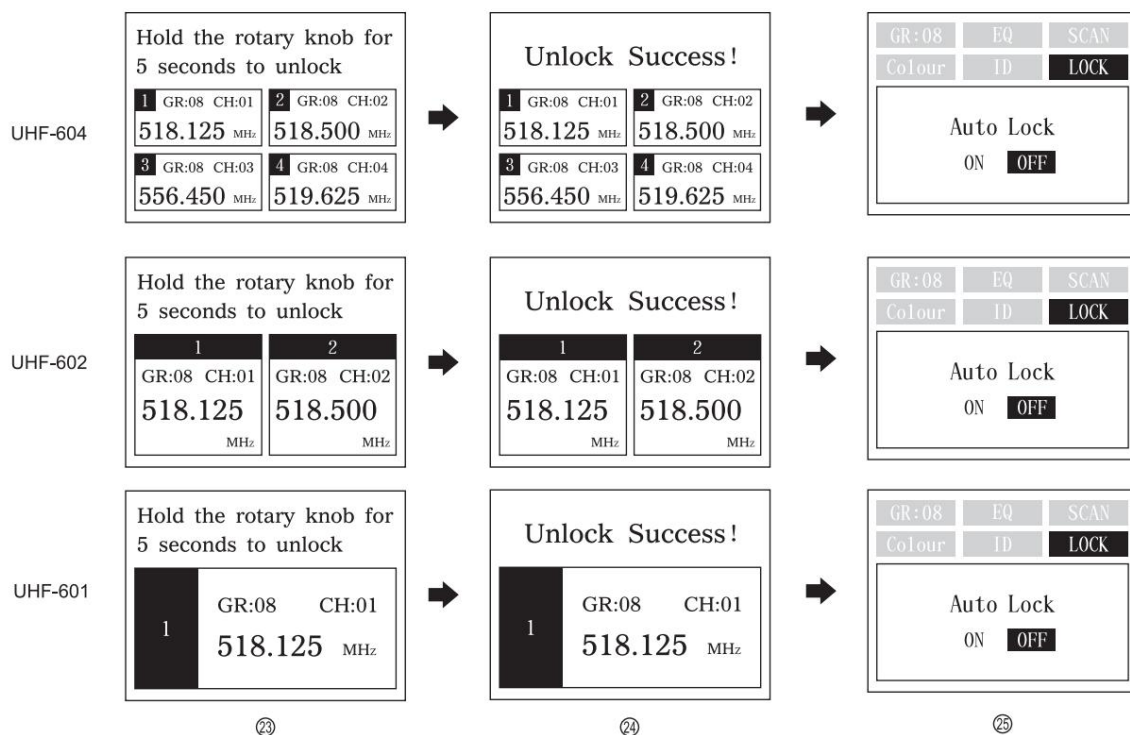
bloca dispozitivul pentru a preveni operarea accidentală. Când blocarea tastelor este activată, nu este posibilă modificarea setărilor. Blocarea tastelor trebuie dezactivată pentru funcționare normală.



În meniul receptorului „RX Set”, folosiți butonul SELECT și butonul de control pentru a selecta elementul de meniu „LOCK” (Fig. 20).

Rotiți butonul de control și selectați setarea ON (Fig. 21).

Apăsați butonul de control pentru a confirma. După 30 de secunde fără apăsarea niciunui buton, blocarea tastaturii este activată și pe afișaj apare o pictogramă de lacăt. În acest caz, nu este posibilă modificarea setărilor (Fig. 22).



Când încercați să modificați setările, afișajul afișează un mesaj de deblocare (Fig. 23).

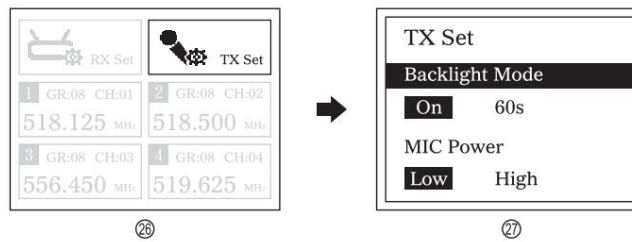
Apăsați și mențineți apăsat butonul de control timp de 5 secunde pentru a dezactiva temporar blocarea tastelor. Afișajul va afișa „Deblocare reușită!” (Fig. 24).

Blocarea tastaturii se reactivează după 30 de secunde de inactivitate. Pentru a dezactiva definitiv blocarea tastaturii, selectați OPRIT din meniul BLOCARE (Fig. 25).

Apăsați butonul SELECT pentru a ieși din modul setări.

#### 4.11 Setări în meniul emițător Setare TX În meniul Setare TX,

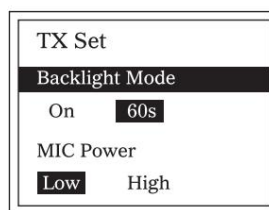
puteți regla luminozitatea afișajului și puterea de transmisie a emițătoarelor radio. După Dispozitivele trebuie sincronizate cu setările pentru ca modificările să aibă efect.



Folosiți butonul SELECT pentru a selecta meniul emițătorului „TX Set” (Fig. 26).

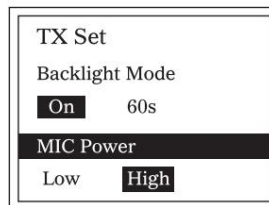
Apăsați butonul de control pentru a accesa meniul (Fig. 27).

Apăsați butonul de control pentru a comuta între elementele de meniu „Mod iluminare de fundal” și „Alimentare microfon”.



26

În meniul „Mod iluminare de fundal”, rotiți butonul de control și selectați o setare pentru afișaj: ON = Afișaj pornit permanent, 60S = Afișaj oprit la 60 de secunde după ultima apăsare a butonului.



27

În meniul „MIC Power”, rotiți butonul de control și selectați o setare pentru puterea de transmisie:

Scăzut = putere de transmisie redusă (rază de acțiune mai scurtă cu durată de viață mai lungă a bateriei),

Ridicat = putere mare de transmisie (rază lungă de acțiune cu o durată de viață mai scurtă a bateriei)

După sincronizare, afișajele emițătoarelor radio arată setările după cum urmează:



Microfon



transmițător de buzunar

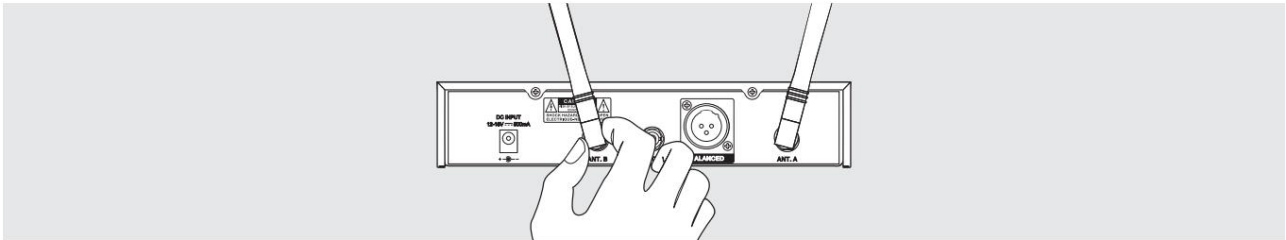
# Instalați 5 receptoare

## 5.1 Configurarea receptorului

Așezați receptorul pe o suprafață plană și dreaptă. Atunci când alegeți o locație pentru dispozitiv, asigurați-vă că aerul cald poate circula liber prin toate orificiile de ventilație și că există o distanță suficientă față de alte dispozitive.

Dacă nu montați receptorul într-un rack, puteți lipi picioarele furnizate pe partea inferioară a dispozitivului.

## 5.2 Antene cu bielă



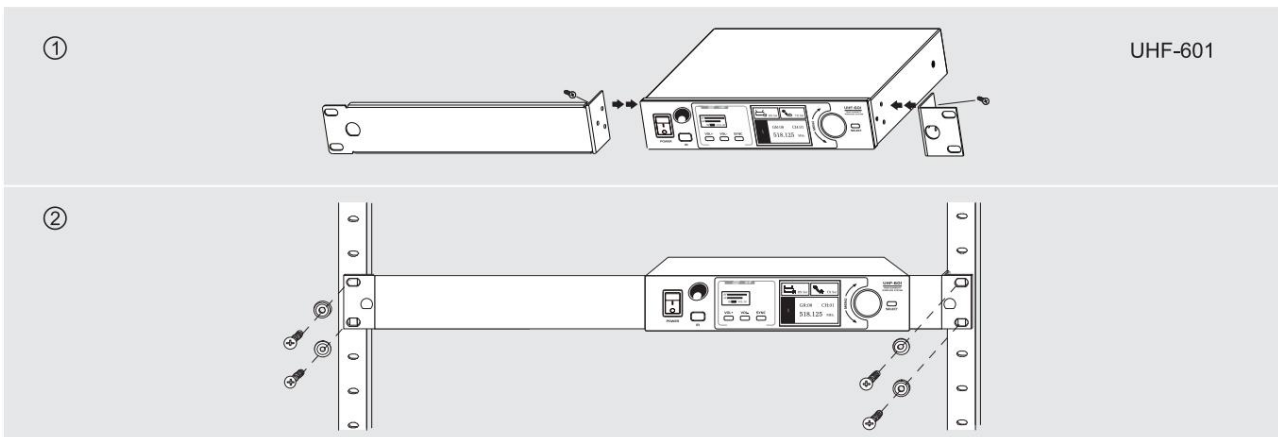
Conectați antenele de recepție la mufele de antenă și blocați-le folosind sistemul de fixare tip baionetă integrat. Poziționați antenele în formă de V, cu vârful în sus.

Antenele tijă incluse sunt potrivite pentru funcționarea în condiții bune de recepție. Astfel, legătura de transmisie poate fi pusă în funcțiune cu un efort minim de instalare. Pentru a obține o recepție optimă chiar și în condiții precare, se recomandă utilizarea unor antene detașabile și, dacă este necesar, a unui splitter de antenă. Pentru montarea în rack, antenele tijă pot fi atașate la panoul frontal. Dacă utilizați mai multe receptori, în general, ar trebui să utilizați antene detașabile.

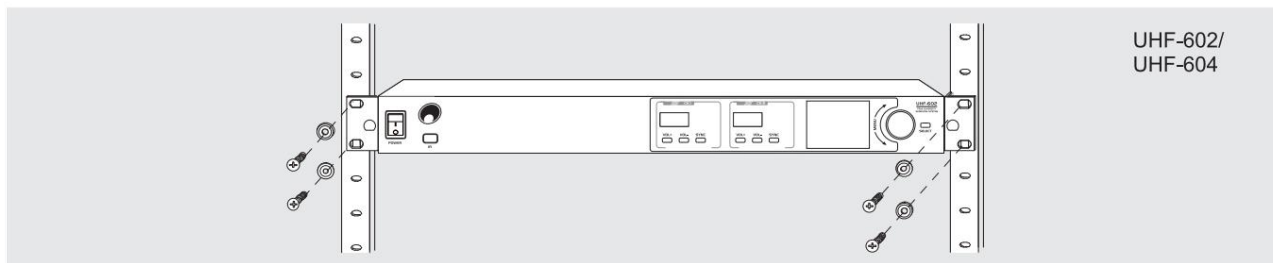
### Note

- Atunci când alegeți o locație pentru dispozitiv, asigurați-vă că aerul cald poate circula liber în toate zonele. Aerul poate circula prin orificiile de ventilație și există o distanță suficientă față de alte dispozitive.
- Mențineți o distanță de cel puțin 1 metru față de podea și pereții adiacenți. • Evitați sursele de interferență, cum ar fi suprafețele metalice sau dispozitivele electronice (de exemplu, computere, CD playere). • În mod ideal, antenele de recepție ar trebui să fie la aceeași înălțime cu emițătorul. Când utilizați mai multe antene...  
Antenele sistemelor nu trebuie să se intersecteze sau să se atingă între ele.
- Pentru o recepție optimă, trebuie să existe o linie vizuală directă între emițător și receptor, iar acestea ar trebui să fie la o distanță de cel puțin 1 metru unul de celălalt.

## 5.3 Montaj în rack



Pentru instalarea într-un rack de 19" (483 mm), modelul UHF-601 include două console de montare. Aceste console sunt concepute pentru montarea pe panourile laterale ale receptorului.

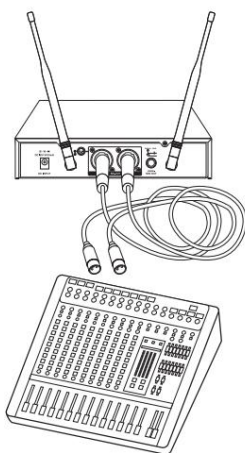


Conectați antenele tijă incluse la spatele receptorului sau treceți conectorul antenei prin orificiile din colțurile din față. Cabluri prelungitoare BNC adecvate sunt disponibile ca accesorii.

Pentru montarea în rack, recomandăm utilizarea antenelor la distanță și, dacă este necesar, a unui splitter de antenă.

Introduceți receptorul în rack. Fixați suporturile de montare pe rack cu patru șuruburi (M6).

#### 5.4 Conectarea unui amplificator sau a unei console de mixaj



Conectați receptorul la un dispozitiv precum o consolă de mixaj sau un amplificator prin ieșirile sale audio. Mai întâi, setați nivelul de intrare al dispozitivului conectat la minim. Folosiți ieșirile XLR echilibrate ale fiecărui canal de ieșire pentru a conecta la o intrare de microfon echilibrată a unei console de mixaj.

Semnalul însumat de pe toate canalele este disponibil la mufa jack nebalansată de 6,3 mm „MIX OUT”. Folosiți această mufă pentru a conecta o intrare de microfon sau o intrare de linie de înaltă sensibilitate prin cablul inclus.

#### 5.5 Conectarea alimentării cu energie electrică

Conectați cablul de alimentare la priza de rețea a receptorului. Treceți cablul prin dispozitivul de descărcare a tracțiunii. Introduceți sursa de alimentare în priza de perete.

Deconectați dispozitivul de la rețeaua electrică în timpul perioadelor lungi de neutilizare, deoarece consumă o cantitate mică de energie chiar și atunci când este oprit.

## 6 receptori

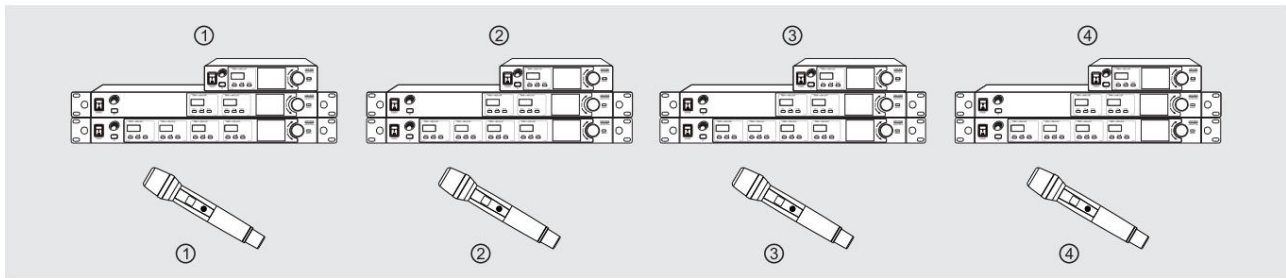
### 6.1 Stabilirea unei conexiuni radio Pentru

a stabili o conexiune radio între emițător și receptor, ambele dispozitive trebuie să fie setate pe aceeași frecvență. Acest lucru se poate face în mai multe moduri:

Setați manual o frecvență pe receptor și sincronizați-o cu emițătorul.

- 1) Porniți toate receptoarele.
- 2) Selectați același grup de canale pentru toate canalele de recepție utilizând funcția Grup (secțiunea 4.4).  
Canalele dintr-un grup sunt coordonate și lipsite de intermodulație.  
Schimbați grupul dacă apar probleme la locul de implementare.
- 3) Selectați un canal de transmisie diferit pentru fiecare canal de recepție prin intermediul butonului Canal-Funcție (Secțiunea 4.5).
- 4) După configurare, porniți emițătoarele și sincronizați dispozitivele.  
unul după altul prin intermediul interfeței în infraroșu (secțiunea 6.2).

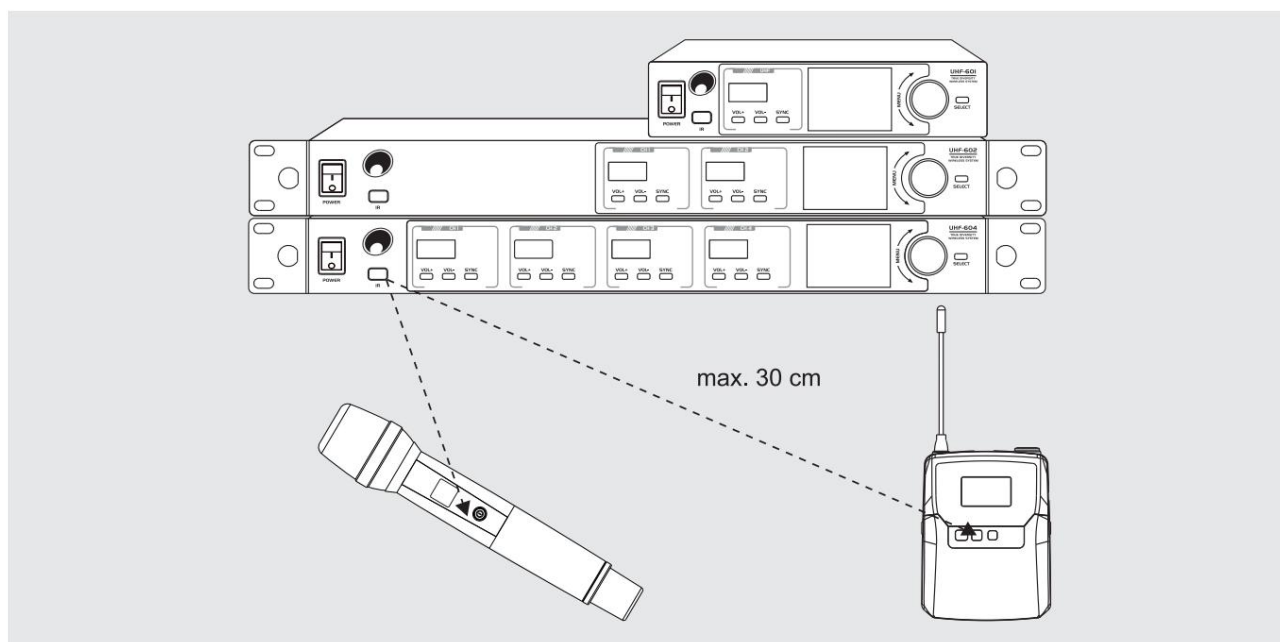
Folosiți configurarea automată a frecvenței receptoarelor.



- 1) Porniți toate receptoarele și lăsați emițătoarele oprite deocamdată.
- 2) Căutați o frecvență fără interferențe folosind funcția de scanare (secțiunea 4.7).
- 3) Sincronizați receptorul cu un emițător prin intermediul interfeței în infraroșu (secțiunea 6.2).  
Prima legătură radio este acum stabilită.
- 4) Configurați celelalte conexiuni wireless în același mod. Lăsați întotdeauna microfoanele wireless deja configurate pornite înainte de a începe scanarea canalelor. Acest lucru va asigura că canalele deja utilizate sunt omise în timpul scanării.

## 6.2 Sincronizarea dispozitivelor Puteți

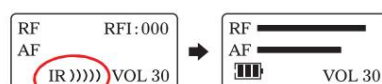
sincroniza receptoarele și emițătoarele prin intermediul interfețelor în infraroșu ale dispozitivelor.



Porniți emițătorul și receptorul.

Apăsați butonul de sincronizare al canalului de recepție de pe receptor.

Simbolul de sincronizare de pe afișaj începe să pulseze.



Păstrați interfețele infraroșii ale emițătorului și receptorului aproape una de cealaltă (distanță maximă de 30 cm).

Când transmisia IR este completă, afișajul afișează nivelul semnalului radio RF, nivelul audio AF și starea bateriei transmițătorului.

## 6.3 Reglarea nivelului



Porniți dispozitivul audio conectat la rețea sau măriți faderul mixerului corespunzător. Vorbiți în fiecare microfon și reglați volumul de ieșire al fiecărui canal de recepție folosind butoanele VOL-/VOL+ pentru a se potrivi cu intrarea dispozitivului conectat la rețea. Indicatorii AF pentru canalele de recepție semnalează că semnalul audio este recepționat de la microfonul corespunzător.

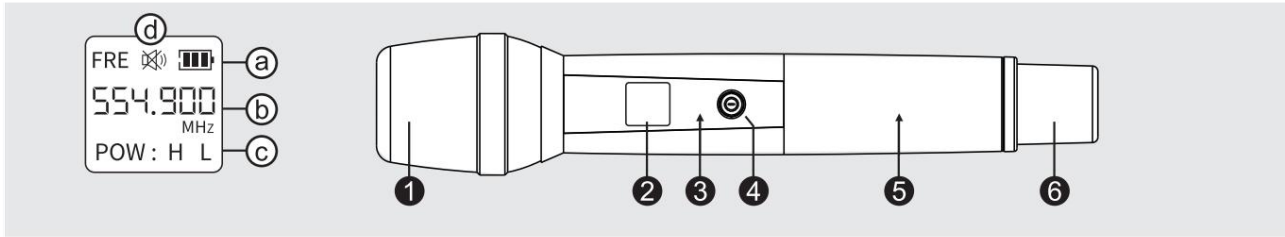
Sensibilitatea și, prin urmare, nivelul volumului, ale transmițătorului bodypack pot fi ajustate în patru etape folosind butonul MODE (Line, Low, Mid, High). Reduceți sensibilitatea dacă semnalul de la transmițătorul bodypack este prea puternic și, prin urmare, distorsionat. Măriți sensibilitatea dacă nivelul este prea scăzut, rezultând un raport semnal-zgomot slab.

Pentru a dezactiva sunetul unui transmițător, apăsați scurt butonul de pornire de pe microfon sau butonul MUTE de pe transmițătorul bodypack. În acest caz, nu se va transmite niciun sunet. Pe afișajul dispozitivului va apărea simbolul de dezactivare a sunetului.



## 7 Prezentare generală a produsului Transmițătoare

## Microfon portabil 7.1



Nr. Element	func ie
1	Modul de microfon
2	Afi a
3	Interfață infraroșie
4	Comutator de operare
5	Compartimentul bateriei
6	Antenă de transmisie

func ie

Capsulă dinamică cu model cardioid a: Starea bateriei b:

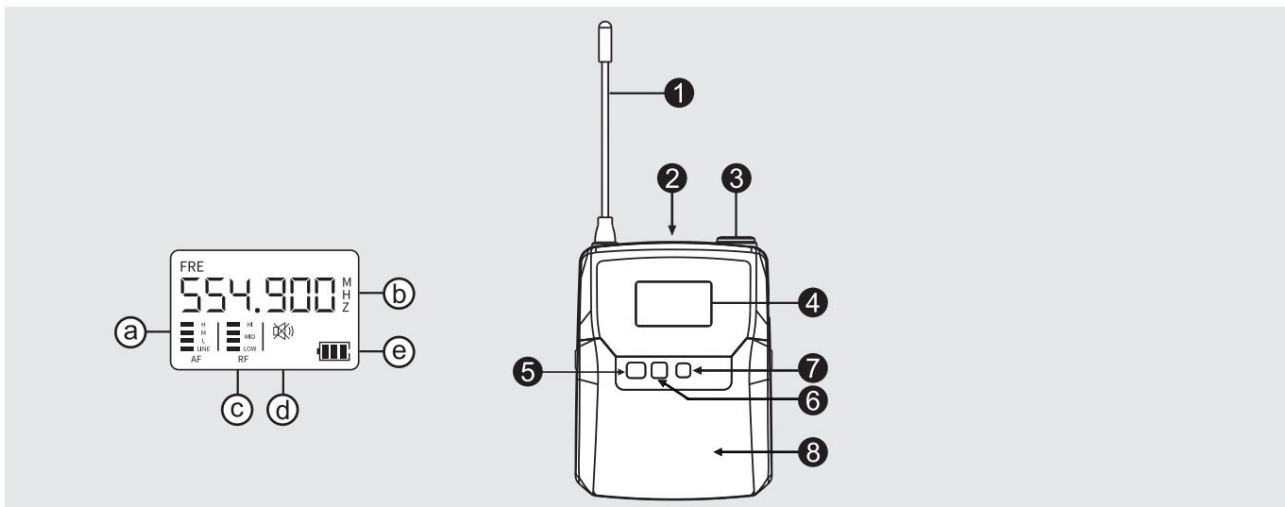
Frecvență radio c: voll erschöpft

Putere de transmisie d: Dezactivare sunet

Pentru sincronizare cu receptorul. • Apăsare lungă: pornit/oprit • Apăsare scurtă: activare/dezactivare sunet Introduceți aici două baterii AA de 1,5 V (LR06).

Nu acoperiți în timpul funcționării.

## 7.2 Emițătoare de buzunar



Nr. Element	func ie
1	Antenă de transmisie
2	Gust MUTE
3	mufă de microfon
4	Afi a
5	ON-Gust
6	Interfață infraroșie
7	MODE-Gust
8	Compartimentul bateriei

func ie

a: Nivel de amplificare b:

Frecvență radio c: voll erschöpft

Putere de transmisie d: Starea bateriei e: Starea bateriei

Apăsare lungă: pornit/oprit.

Pentru sincronizare cu receptorul.

Pentru a regla nivelul de amplificare în 4 pași.

Introduceți aici două baterii de 1,5 V (tip AA, LR06).

## 8 Depanare

Problemă	Soluție •
Receptorul nu poate fi pornit.	Verificați cablul de alimentare și orice cabluri prelungitoare.
Niciun ton la receptor; indicatorul RF de pe receptor nu se aprinde.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asigurați-vă că emițătorul și receptorul sunt pornite și că antenele sunt montate.</li> <li>• Verificați indicatorul bateriei transmițătorului pentru a vă asigura că bateriile furnizează energie. Înlocuiți bateriile dacă este necesar. • Asigurați-vă că receptorul se află în raza vizuală a transmițătorului. Reduceți distanța dintre transmițător și receptor, dacă este necesar.</li> </ul>
Niciun ton la receptor; indicatorul RF se aprinde.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Măriți volumul receptorului. • Trimiteți un semnal către emițător și observați indicatorul AF al receptorului. Dacă este afișat, problema se află în altă parte a sistemului.</li> <li>• Conexiunea dintre receptor și consola de mixaj/amplificator Verificare. • Măriți controlul amplificării transmițătorului bodypack.</li> </ul>
Când emițătorul este pornit, semnalul recepționat este zgomotos sau conține zgomot de fundal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificați indicatorul bateriei de pe transmițător și înlocuiți bateriile, când sunt slabi.</li> <li>• Îndepărtați sursele de interferență RF, cum ar fi echipamentele de iluminat. • Verificați valoarea RFI de pe afișaj. Dacă valoarea este ridicată, efectuați o scanare de frecvență. executa.</li> <li>• Este posibil ca două emițătoare să emită pe aceeași frecvență. Dacă acesta este cazul, opriți unul dintre emițătoare.</li> <li>• Semnalul poate fi prea slab. Dacă este posibil, receptorul Așezați mai aproape de transmițător.</li> </ul>
Receptorul emite electricitate statică atunci când emițătorul este oprit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Îndepărtați sursele de interferență RF, cum ar fi echipamentele de iluminat. • Verificați valoarea RFI de pe afișaj. Dacă valoarea este ridicată, efectuați o scanare de frecvență. executa.</li> <li>• Plasați receptorul într-o altă locație.</li> </ul>
Scurtă întrerupere a sunetului atunci când receptorul este mutat în zona de ascultare.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Repoziționați emițătorul, efectuați un alt test de funcționare și observați indicatorul RF. Dacă întreruperile audio persistă, marcați aceste puncte inactive în zona de spectacol și evitați-le în timpul spectacolului.</li> </ul>

## 9 Date tehnice

Sistem receptor:	
True Diversity; Rază de acțiune: 60 m (cu linie vizuală)	
Modulație: FM Răspuns în frecvență: 50-16000 Hz	
Raport semnal-zgomot: >80 dB Distorsiune armonică totală: <0,5% la 1 kHz Tesiri audio: XLR, echilibrat și jack de 6,3 mm, neechilibrat	
Conexiuni antenă: 2 x BNC Comenzi: Comutator de alimentare, control volum per canal, encoder Procesare sunet: Egalizator pe 7 benzi Afișaj: Afișaj color TFT Alimentare: 12 V CC, 1000 mA prin sursa de alimentare inclusă la 100-240 V, 50/60 Hz Consum total de energie: 6 W Dimensiuni, greutate UHF-601: 205 x 212 x 44 mm (L x A x Î), 935 g Montare în rack cu 1U cu suporturi de montare incluse	
Dimensiuni, greutate UHF-602/604: 485 x 212 x 44 mm (L x A x Î), 1,5 kg Montare în rack cu 1U	

Microfon radio	
Tipul capsulei:	Dinamic
Caracteristici direcționale:	Rinichi
Putere de ieșire RF:	520-554 MHz: 20 mW (LO), 30 mW (HI) 823-832/863-865 MHz: 5 mW (LO), 10 mW (HI)
Afișaj:	Afișaj LCD color
Comutator:	Pornit/Oprit/
Alimentare electrică:	Dezactivare sunet 2 baterii AA de 1,5 V (nu sunt incluse) <130 mA
Consum de energie:	259 x 49
Masa:	mm (LxØ) 350 g
Greutate:	

Transmițător bodypack (accesoriu)	
Putere de ieșire RF:	520-554 MHz: 20 mW (LO), 30 mW (HI) 823-832/863-865 MHz: 5 mW (LO), 10 mW (HI)
Afișaj:	Ecran LCD color,
Controale:	Pornit/Oprit, Mute, Gain,
Conexiune:	mini-XLR cu 3 pini (alimentează 3
Alimentare electrică:	V), 2 baterii AA de 1,5 V (nu sunt incluse), 66 x 85 x 28 mm (L x Î x
Masa:	A), 74 g
Greutate:	

Specificațiile tehnice pot fi modificate fără notificare prealabilă, pe măsură ce produsul este dezvoltat în continuare.

### 9.1 Numere de comandă

Interval de frecvență	Destinatar	Canale	Microfon radio	transmițător de buzunar
520-554 MHz	Nr. 13063601	1	Nr. 13063607	Nr. 13063609
	Nr. 13063603	2		
	Nr. 13063605	4		
823-832 MHz / 863-865 MHz	Nr. 13063600	1	Nr. 13063606	Nr. 13063608
	Nr. 13063602	2		
	Nr. 13063604	4		

## 9.2 Frecvențe radio Sistemele de

microfoane wireless sunt disponibile în două benzi de frecvență. Fiecare bandă are 10 seturi de canale cu câte 12 canale fiecare. În funcție de condițiile locale, puteți opera simultan până la 12 canale din aceste două benzi, fără interferențe.

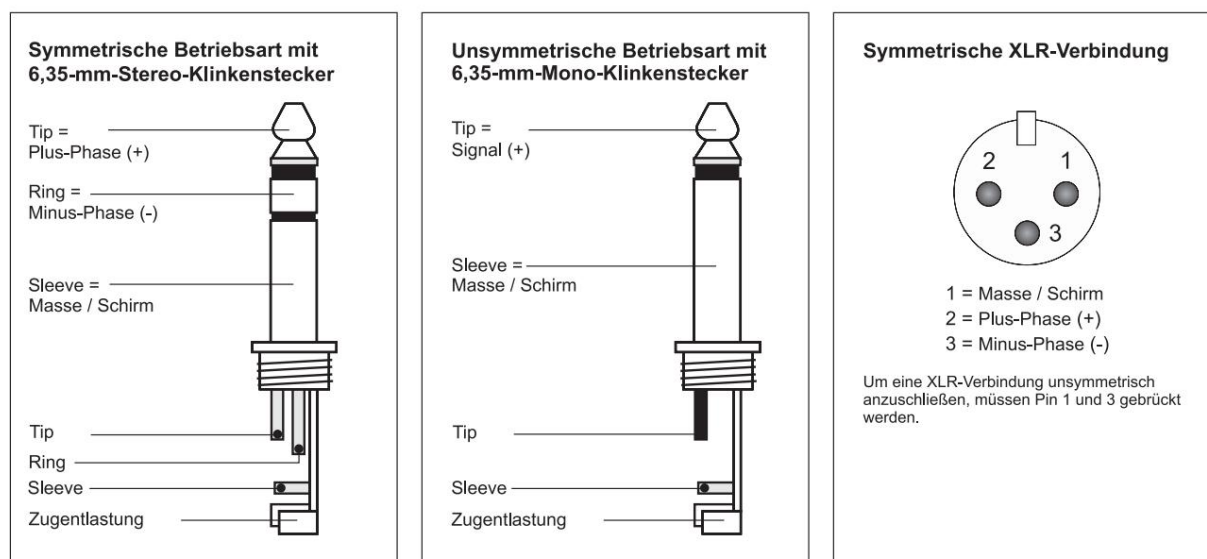
## Interval de frecvență 520-554 MHz

Grup de canale	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	523.900	529.600	521.800	554.000	531.400	542.500	520.000	522.700	547.000	544.000
2	526.300	520.600	553.300	520.000	520.000	546.700	530.500	526.600	550.300	548.200
3	530.500	522.400	541.300	530.500	522.700	548.800	524.500	529.600	544.900	542.200
4	544.300	525.400	527.500	551.800	533.200	551.800	527.800	533.200	522.700	541.300
5	547.900	543.700	542.200	533.500	524.800	524.200	542.800	520.300	521.800	523.300
6	550.600	546.400	549.400	527.800	547.000	522.400	544.300	533.800	523.300	529.000
7	554.000	549.700	544.300	546.700	541.300	520.900	546.400	541.900	527.800	524.800
8	522.400	542.500	524.200	547.600	547.900	523.000	549.400	520.900	529.600	550.000
9	552.700	520.900	520.000	545.200	550.600	550.300	531.700	531.700	554.000	527.800
10	526.900	524.500	551.500	520.600	544.600	543.700	520.900	521.800	549.700	522.100
11	545.800	530.800	550.300	523.900	524.200	523.300	548.200	550.300	530.800	524.200
12	533.500	533.200	526.000	549.400	533.800	552.700	544.900	548.800	551.800	522.700

## Interval de frecvență 823-832 MHz și 863-865 MHz

Grup de canale	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	823.300	829.300	824.800	824.500	825.700	825.400	826.000	826.900	826.000	828.400
2	827.500	823.600	830.500	828.400	832.000	831.400	832.000	865.000	831.400	863.600
3	830.200	863.000	863.300	831.700	863.600	865.000	863.600	830.800	823.000	832.000
4	863.000	832.000	827.500	863.600	823.000	828.100	823.300	823.600	863.600	825.400
5	832.000	826.900	823.000	823.000	827.800	823.000	827.800	828.700	823.600	823.600
6	823.900	823.000	823.600	825.400	823.900	827.500	823.900	824.200	827.800	823.000
7	865.000	865.000	864.500	829.000	830.200	863.300	865.000	863.600	865.000	830.500
8	826.300	831.100	831.100	865.000	865.000	829.300	830.800	831.700	828.700	865.000
9	825.400	825.400	829.000	826.600	826.600	823.900	825.700	823.000	824.800	829.300
10	824.500	828.100	828.400	830.800	830.800	824.500	825.100	828.100	825.400	826.300
11	864.500	863.600	826.000	863.000	863.000	829.900	823.000	826.300	824.500	831.100
12	826.900	829.000	864.200	823.600	829.000	826.600	831.400	863.000	863.000	824.200

## Pinarea conectorului



## Cuprins

1 Introducere .....	25
2 Instrucțiuni de siguranță .....	26
3 Prezentare generală a produsului Receptor .....	27
4 Meniu de setări Receptor .....	30
4.1 Meniu de setări afișaj .....	30
4.2 Funcții .....	30
4.3 Pornire .....	31
4.4 Reglarea grupului de canale .....	32
4.5 Reglarea canalului de transmisie .....	33
4.6 Reglarea egalizatorului .....	34
4.7 Configurarea automată a frecvenței .....	35
4.8 Ajustarea unei culori de utilizator .....	36
4.9 Verificare identitate .....	37
4.10 Activarea modului de blocare .....	38
4.11 Setări în meniul emițătorului .....	39
5 Instalarea receptorului .....	40
5.1 Amplasarea receptorului .....	40
5.2 Conectarea antenelor .....	40
5.3 Montarea în rack .....	40
5.4 Conectarea unui amplificator sau a unui mixer consolă .....	41
5.5 Conectarea adaptorului de alimentare .....	41
6 Funcționarea receptorului .....	42
6.1 Stabilirea unei legături radio .....	42
6.2 Sincronizarea dispozitivelor .....	43
6.3 Reglarea nivelului .....	43
7 Prezentare generală a produsului Transmițătoare ..	44
8 Diagrama problemelor .....	45
9 specificații tehnice.....	46
9.1 Numere de articol .....	46
9.2 Frecvențe radio .....	47



[www.omnitronic.de](http://www.omnitronic.de)

Pentru actualizări de produs, documentație, software și asistență, vă rugăm să vizitați [www.omnitronic.de](http://www.omnitronic.de). Puteți găsi cea mai recentă versiune a acestui manual de utilizare în secțiunea de descărcări a produsului. © 2025 OMNITRONIC. Toate drepturile rezervate. Nicio parte a acestui document nu poate fi reprodusă sub nicio formă fără permisiunea scrisă a deținătorului drepturilor de autor. Conținutul acestui document poate fi revizuit fără notificare prealabilă, datorită progresului continuu în metodologie, proiectare și fabricație.

Toate mărcile comerciale menționate aici sunt proprietatea deținătorilor respectivi.  
D00160520, versiunea 1.0, publicată la 16/01/2025

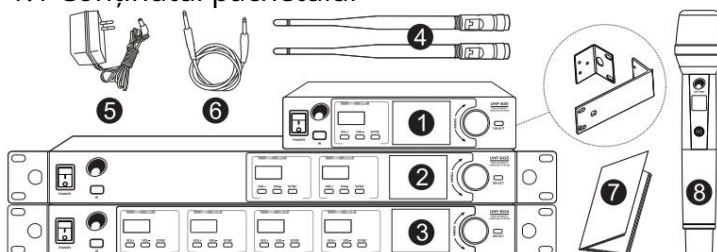
## 1 Introducere

Sistemele de microfoane wireless din seria 600 sunt sisteme UHF PLL fiabile pentru utilizare zilnică. Unitățile sunt disponibile cu diferite benzi de frecvență și funcționează cu 120 de presetări de canale. Tehnologia receptorului True Diversity și tonul pilot asigură o transmisie fiabilă. Configurarea este rapidă și ușoară folosind scanarea automată și sincronizarea în infraroșu. Afișajele color TFT oferă o imagine de ansamblu clară, iar un egalizator pe 7 benzi permite reglarea sunetului.

Acest manual de utilizare vă va arăta cum să instalați și să utilizați sistemul de microfon wireless. Utilizatorilor acestui produs li se recomandă să citească cu atenție toate avertismentele din acest manual și de pe unitate pentru a vă proteja pe dumneavoastră și pe ceilalți de daune.

Vă rugăm să păstrați acest document pentru nevoi viitoare și să îl transmiteți mai departe proprietarilor.

### 1.1 Conținutul pachetului

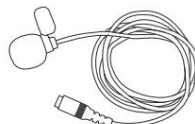


- 1 Receptor UHF-601 cu 1 microfon și suporturi de tip rack
- 2 Receptor UHF-602 cu 2 microfoane
- 3 Receptor UHF-604 cu 4 microfoane
- 4 Antene cu tijă (2)
- 5 Adaptor de alimentare
- 6 Cablu audio
- 7 aceste instrucțiuni
- 8 Microfon

### 1.2 Accesorii



Bodypack



Microfon lavalieră



Căști

**823-832 und 863-865 MHz**



**CZ, FR, GB, HR,  
LT, LV, PL, RO**

## 2 Instrucțiuni de siguranță



• Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare înainte de a utiliza produsul. Acestea conțin informații importante pentru utilizarea corectă a produsului dumneavoastră. Vă rugăm să le păstrați pentru referințe ulterioare.



• Sistemele de microfoane wireless din seria UHF-600 constau din microfoane dinamice de mână cu emițător integrat, care servesc la transmiterea semnalului wireless către unitatea receptoră. Dispozitivele sunt disponibile cu 1, 2 și 4 canale și diferite benzi de frecvență de transmisie. Raza de transmisie este de aproximativ 60 m și depinde de condițiile locale.

Transmițătoarele bodypack corespunzătoare sunt disponibile ca accesorii.

• Acest dispozitiv utilizează frecvențe care nu sunt armonizate în cadrul Uniunii Europene (UE) și, prin urmare, este supus unor restricții în anumite state membre ale UE. Informații suplimentare sunt incluse odată cu produsul.

• Înainte de utilizare, asigurați-vă că frecvențele dorite sunt aprobate și legale în țara dumneavoastră și verificați dacă operarea trebuie raportată autorității competente. Consultați autoritatea națională pentru posibilele cerințe.

• Utilizați produsul numai conform instrucțiunilor de aici, pentru a evita vătămările accidentale sau deteriora.

• Nu ne asumăm nicio răspundere pentru daunele materiale și personale cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau de nerespectarea acestor instrucțiuni de utilizare. În astfel de cazuri, garanția va fi nulă și neavenită.

• Reconstrucțiile sau modificările neautorizate ale produsului nu sunt permise din motive de siguranță și invalidează garanția.

• Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu deschideți nicio parte a produsului. Conectați produsul doar la o priză de perete corespunzătoare, care respectă specificațiile tensiunii produsului. Priza de rețea trebuie să fie ușor accesibilă, astfel încât să puteți deconecta rapid dispozitivul, dacă este nevoie. Trageți cablul de rețea astfel încât să nu vă împiedicați de el.

• Acest produs este destinat exclusiv utilizării în interior. Protejați-l de temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, șocuri puternice, umiditate ridicată, umezeală, gaze inflamabile, vapori și solvenți. Intervalul de temperatură recomandat este între -5 și +45 °C.

• Nu atingeți cablul de alimentare și conectorii cu mâinile ude, deoarece acest lucru poate provoca electrocutare.

• Curățarea produsului se limitează la suprafață. Asigurați-vă că umezeala nu intră în contact cu nicio zonă a conexiunilor terminalelor sau cu piesele de control al tensiunii rețelei. Ștergeți produsul doar cu o lavetă uscată, fără scame. Înainte de curățare, deconectați produsul de la rețeaua electrică.

• Dacă acest produs nu mai funcționează corect sau este vizibil deteriorat, scoateți-l din funcțiune și consultați distribuitorul local. Nu încercați să reparați singur produsul.

• Manevrați produsul cu grijă; acesta poate fi deteriorat de impacturi, lovituri sau căderi accidentale, chiar și de la o înălțime mică.

• Acest produs nu este o jucărie. A nu se lăsa la îndemâna copiilor și a animalelor de companie. Nu lăsați ambalajul la întâmplare.

• Nu încercați să scurtcircuitați, să reîncărcați, să dezasamblați sau să încălziți bateriile (pericol de explozie!). Scoateți bateriile dacă dispozitivul nu este utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp. Bateriile deteriorate/care au scurgeri pot provoca leziuni ale pielii – folosiți mănuși de protecție.

### Eliminarea echipamentelor vechi



Când produsul trebuie scos definitiv din funcțiune, duceți-l la o instalație locală de reciclare pentru o eliminare care să nu dăuneze mediului. Dispozitivele marcate cu acest simbol nu trebuie eliminate ca deșeuri menajere. Contactați distribuitorul sau autoritățile locale pentru mai multe informații.



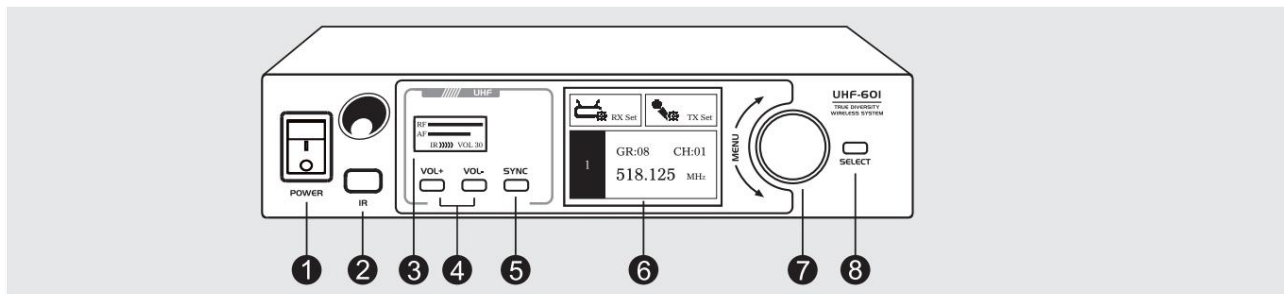
Scoateți bateriile introduse și aruncați-le separat de produs.



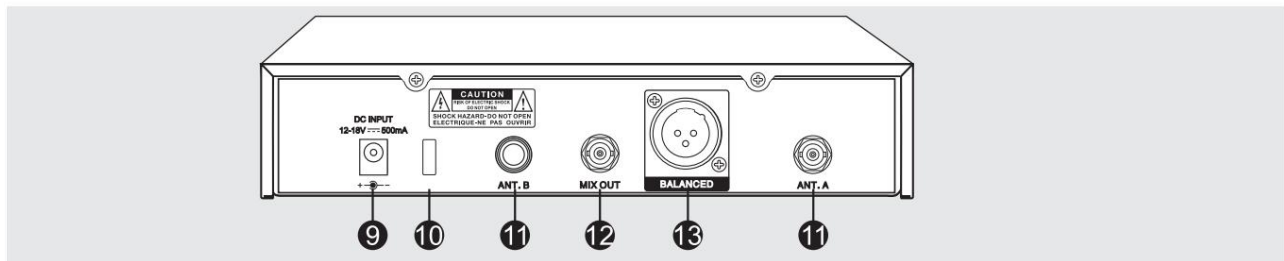
În calitate de utilizator final, sunteți obligat prin lege (Ordonanța privind bateriile) să returnați toate bateriile/bateriile reîncărcabile uzate. Aruncarea lor la gunoiul menajer este interzisă. Puteți returna bateriile uzate gratuit la punctele de colectare din municipalitatea dumneavoastră și oriunde se vând baterii/baterii reîncărcabile. Prin eliminarea corectă a dispozitivelor și bateriilor uzate, contribuiți la protejarea mediului.

### 3 Prezentare generală a produsului Receptor

#### Receptor 3.1 UHF-601

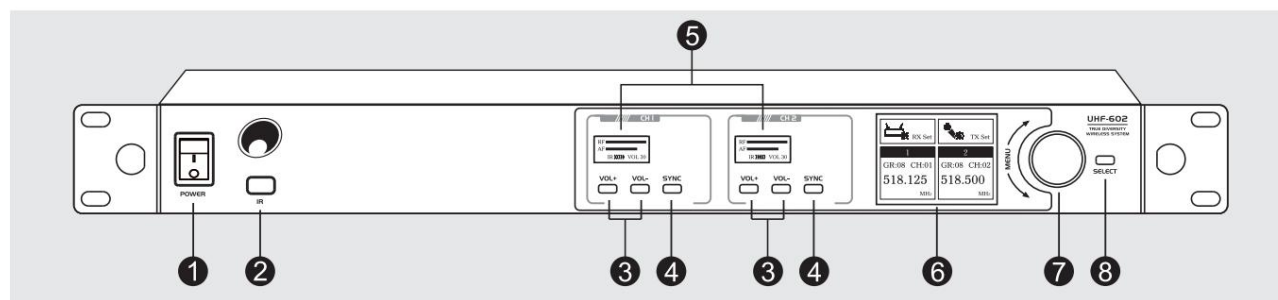


Nr. Element	Funcție	
1	Înterupător de alimentare	Pornește și oprește receptorul.
2	Interfață infraroșie	Pentru a sincroniza receptorul și emițătorul, mențineți interfețele IR la o distanță maximă de 30 cm una de cealaltă.
3	Unitate receptor cu afișaj color	Afișajul standard arată canalul, frecvența și valoarea RFI (interferență de radiofrecvență). După sincronizarea cu emițătorul, afișajul arată nivelul semnalului radio RF, nivelul audio AF, starea bateriei și setarea volumului.
4	Buton VOL-/VOL+	Pentru setarea volumului semnalului de ieșire al unității receptor.
5	Buton SYNC	Pentru sincronizarea cu emițătorul.
6	Meniul de setări ale afișajului color	Indică toate funcțiile unității și informațiile despre transmițător. Pictogramele de afișare vor fi explicate în secțiunea 4.1 Afișaj.
7	Buton MENU	Pentru ajustarea valorilor și funcțiile de navigare.
8	Buton SELECTARE	Pentru apelarea meniului de setări și navigarea prin funcții.

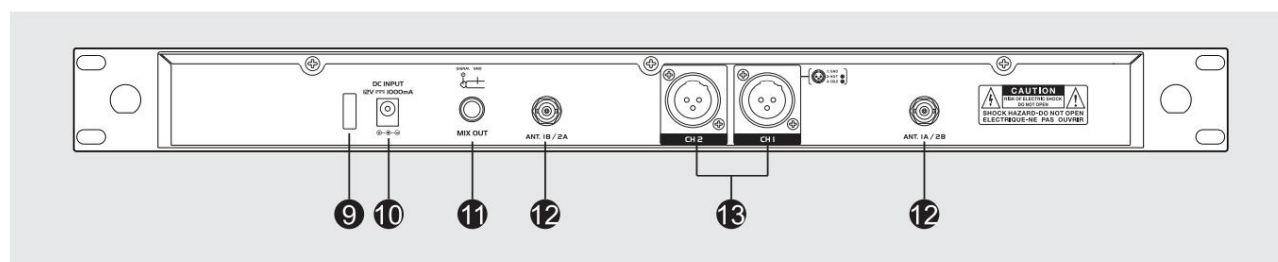


Nr. Element	Funcție	
9	Intrare de alimentare	Conectați aici cablul de conectare al adaptorului de alimentare furnizat.
10	Măner de cablu	Pentru cablul de alimentare.
11	intrări de antenă	Pentru a conecta antenele furnizate.
12	Ieșire semnal	Mufă neechilibrată de 6,3 mm pentru conectarea la intrarea de microfon a unui mixer sau amplificator.
13	Ieșire semnal	Ieșire XLR echilibrată pentru conectarea la intrarea de microfon a unui mixer sau amplificator.

## Receptor 3.2 UHF-602

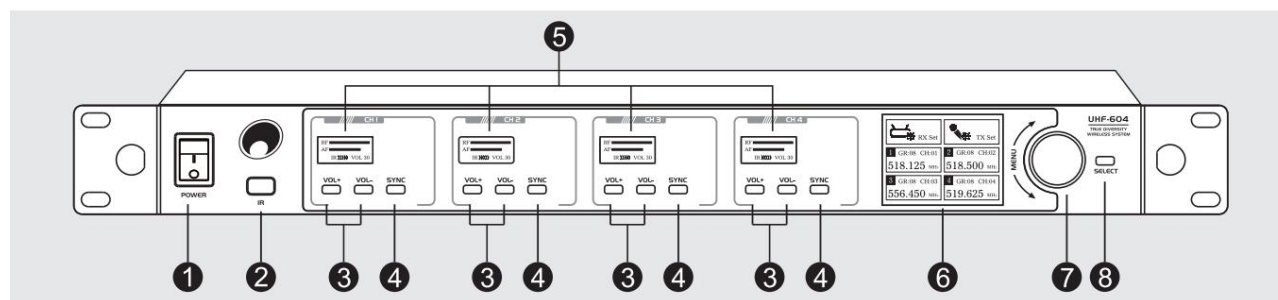


Nr. Element	Func ie	
1	Înterupător de alimentare	Pornește și oprește receptorul.
2	Interfață infraroșie	Pentru a sincroniza receptorul și emițătorul, mențineți interfețele IR la o distanță maximă de 30 cm una de cealaltă.
3	Buton VOL-/VOL+	Pentru setarea volumului semnalului de ieșire al unității receptor.
4	Buton SYNC	Pentru sincronizarea cu emițătorul.
5	Unitate receptor cu afișaj color	Afișajul standard arată canalul, frecvența și valoarea RFI (interferență de radiofrecvență). După sincronizarea cu emițătorul, afișajul arată nivelul semnalului radio RF, nivelul audio AF, starea bateriei și setarea volumului.
6	Meniul de setări ale afișajului color	Indică toate funcțiile unității și informațiile despre emițătoare. Pictogramele de afișare vor fi explicate în secțiunea 4.1 Afișaj.
7	Buton MENU	Pentru ajustarea valorilor și funcțiile de navigare.
8	Buton SELECTARE	Pentru apelarea meniului de setări și navigarea prin funcții.

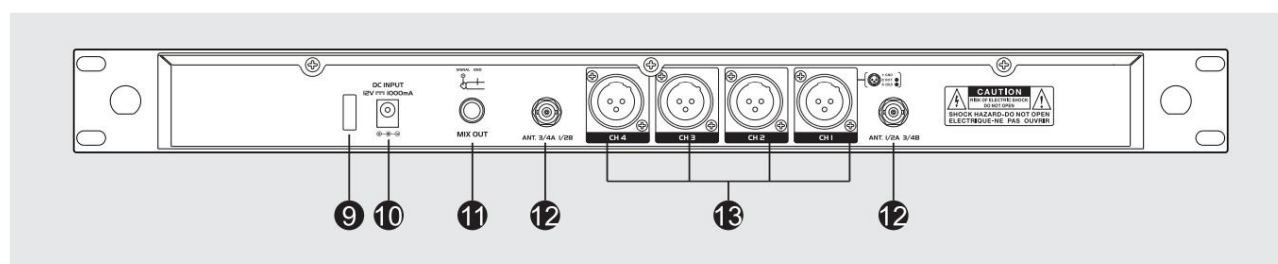


Nr. Element	Func ie	
9	Mână de cablu	Pentru cablul de alimentare.
10	Intrare de alimentare	Conectați aici cablul de conectare al adaptorului de alimentare furnizat.
11	Producție mixtă	Mufă neechilibrată de 6,3 mm pentru ieșirea semnalului master al ambelor canale. Pentru conectarea la intrările de microfon ale unui mixer sau amplificator.
12	Intrări de antenă	Pentru a conecta antenele furnizate.
13	Ieșiri de canal	Ieșiri XLR echilibrate pentru semnalul de ieșire de pe canalul respectiv. Pentru conectarea la intrările de microfon echilibrate ale unui mixer sau amplificator.

## 3.3 Receptor UHF-604



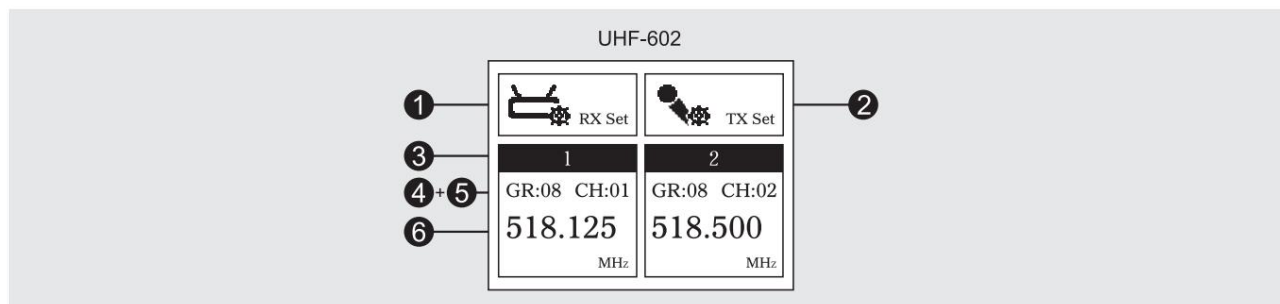
Nr. Element	Func ie
1	Înterupător de alimentare Pornește și oprește receptorul.
2	Interfață infraroșie Pentru a sincroniza receptorul și emițătorul, mențineți interfețele IR la o distanță maximă de 30 cm una de cealaltă.
3	Buton VOL-/VOL+ Pentru setarea volumului semnalului de ieșire al unității receptor.
4	Buton SYNC Pentru sincronizarea cu emițătorul.
5	Unitate receptor cu afișaj color  Afișajul standard arată canalul, frecvența și valoarea RFI (interferență de radiofrecvență). După sincronizarea cu emițătorul, afișajul arată nivelul semnalului radio RF, nivelul audio AF, starea bateriei și setarea volumului.
6	Meniul de setări ale afișajului color Indică toate funcțiile unității și informațiile despre emițătoare. Pictogramele de afișare vor fi explicate în secțiunea 4.1 Afișaj.
7	Buton MENU Pentru ajustarea valorilor și funcțiile de navigare.
8	Buton SELECTARE Pentru apelarea meniului de setări și navigarea prin funcții.



Nr. Element	Func ie
9	Mâner de cablu Pentru cablul de alimentare.
10	Intrare de alimentare Conectați aici cablul de conectare al adaptorului de alimentare furnizat.
11	Producție mixtă Mufă neechilibrată de 6,3 mm pentru ieșirea semnalului master al tuturor canalelor. Pentru conectarea la intrările de microfon ale unui mixer sau amplificator.
12	Intrări de antenă Pentru a conecta antenele furnizate.
13	Ieșiri de canal Ieșiri XLR echilibrate pentru semnalul de ieșire de pe canalul respectiv. Pentru conectarea la intrările de microfon echilibrate ale unui mixer sau amplificator.

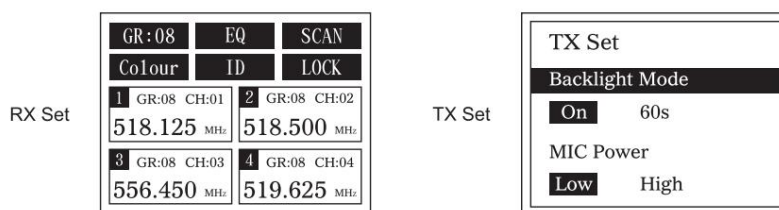
## 4 Meniu Setări Receptor

### 4.1 Meniul de setări al afișajului



Nr. Element	
1	Meniul receptorului
2	Meniul transmițătorului
3	Canalul receptorului
4	Grup
5	Canal de transmisie
6	Frecvența de transmisie

### 4.2 Funcții



Indica ie	Func ie
GR	Ajustează grupul (1-10)
CH	Ajustează canalul de transmisie (1-12)
Egalizator	Ajustează egalizatorul pe 7 benzi (+12 dB până la -12 dB)
SCANARE	Configurarea automată a frecvenței
Culoare	Ajustează o culoare a utilizatorului (6 culori disponibile)
ID-ul	Activează/dezactivează verificarea identității
BLOCARE	Activează/dezactivează modul de blocare
Mod iluminare de fundal	Reglează iluminarea afișajului transmițătorului (întotdeauna pornit sau pornit timp de 60 de secunde)
Putere microfon	Reglează puterea de transmisie a emițătorului (mică sau mare)

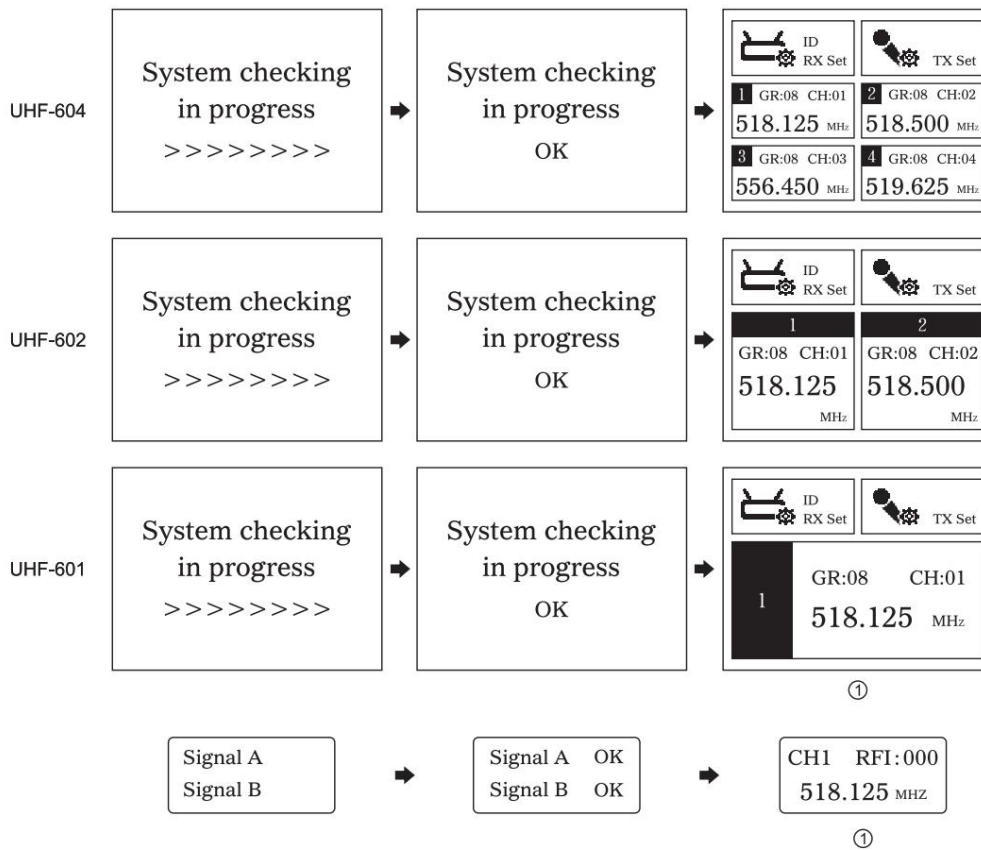
Apelați meniul receptorului „RX Set” sau meniul transmițătorului „TX Set” cu butonul SELECT. Apoi apăsați butonul de control pentru a apela elementele din meniu.

În meniul receptorului, utilizați butonul SELECT pentru a naviga prin meniu și apăsați scurt butonul de control pentru a selecta o funcție pentru editare. Rotiți butonul de control pentru a efectua setările (meniul transmițătorului Secțiunea 4.11). Orice setări modificate vor fi acceptate instantaneu de unitate.

Setările sunt transferate către emițătoare în timpul sincronizării. Acest lucru vă permite să configurați toate setările importante pentru emițătoare de la receptor.

Folosiți butonul SELECT pentru a trece la nivelul superior al meniului și a ieși din modul de setare. Va fi afișat afișajul standard. Dacă nu a fost apăsat niciun buton timp de câteva secunde, modul de setare va fi părăsit automat.

### 4.3 Pornire



Apăsați butonul de pornire pentru a porni. Afișajele se aprind.

Aparatul efectuează un scurt test pe unitățile receptoare și apoi este gata de funcționare. Afișajele pentru meniul de setări și unitățile receptoare afișează apoi afișajul standard (Fig. 1).

#### 4.4 Reglarea grupului de canale Există 120

de canale disponibile pentru transmisie radio, care sunt împărțite în 10 grupuri pentru o configurare ușoară.

Fiecare grup conține canale presetate din fabrică, nevariabile. Frecvențele corespunzătoare sunt afișate în tabelul de la pagina 47. Selectați grupul aici.



Apelați meniul receptorului „RX Set” cu ajutorul butonului SELECT (Fig. 2).

Apoi apăsați butonul de control pentru a apela elementele de meniu (Fig. 3).



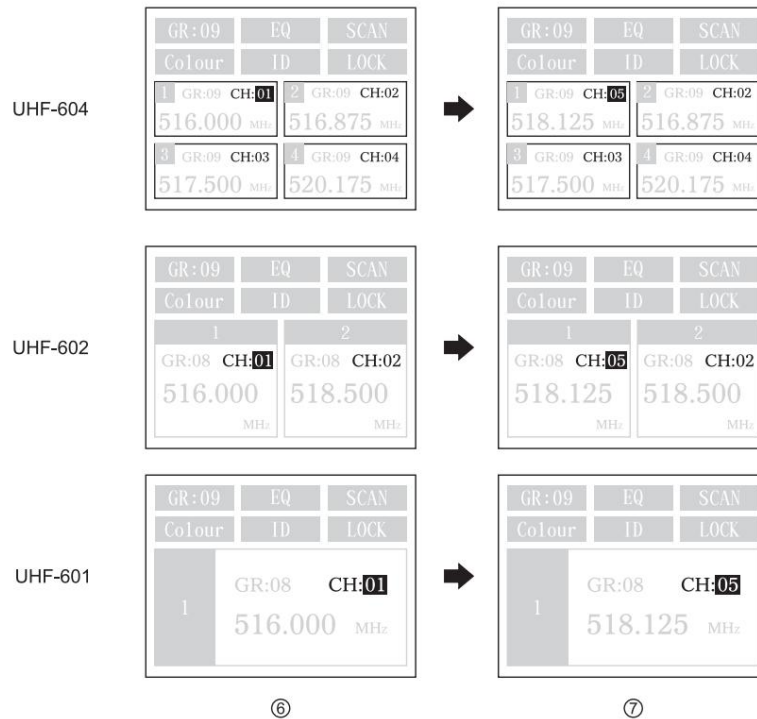
Apăsați butonul de control pentru a selecta elementul de meniu „GR” (Fig. 4).

Rotiți butonul de control pentru a selecta unul dintre grupuri (Fig. 5).

Apoi setați canalul de transmisie (Secțiunea 4.5).

#### 4.5 Reglarea canalului de transmisie Selectați unul

dintre canalele de transmisie implicite din fabrică din grupul curent. Aceste canale de transmisie nu prezintă intermodulație. Pentru operarea simultană a mai multor legături radio, ar trebui, prin urmare, să selectați canalele din același grup.



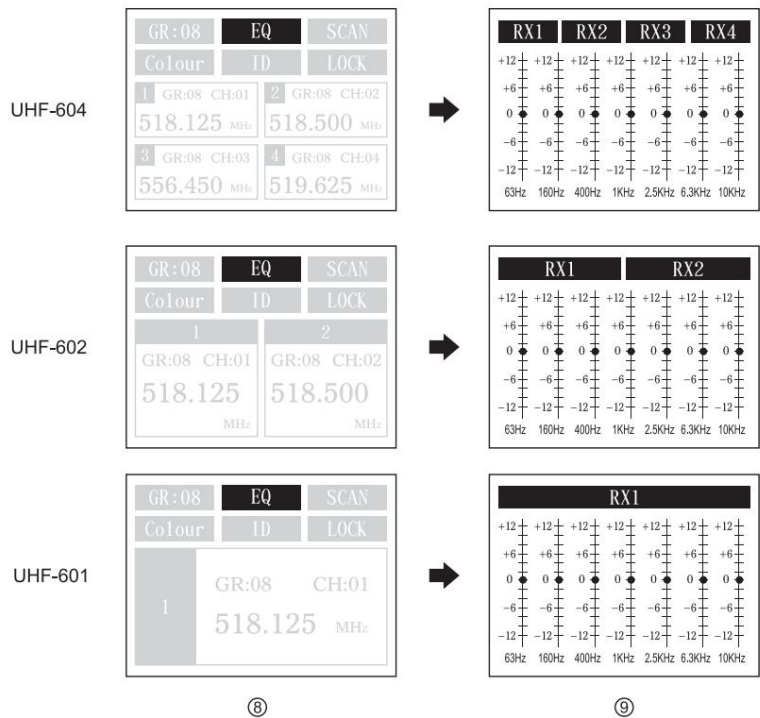
După setarea grupului de canale, apăsați butonul de control pentru a selecta elementul de meniu „CH” (Fig. 6). Setarea curentă poate fi acum modificată.

Rotiți butonul de control și selectați unul dintre canale (Fig. 7).

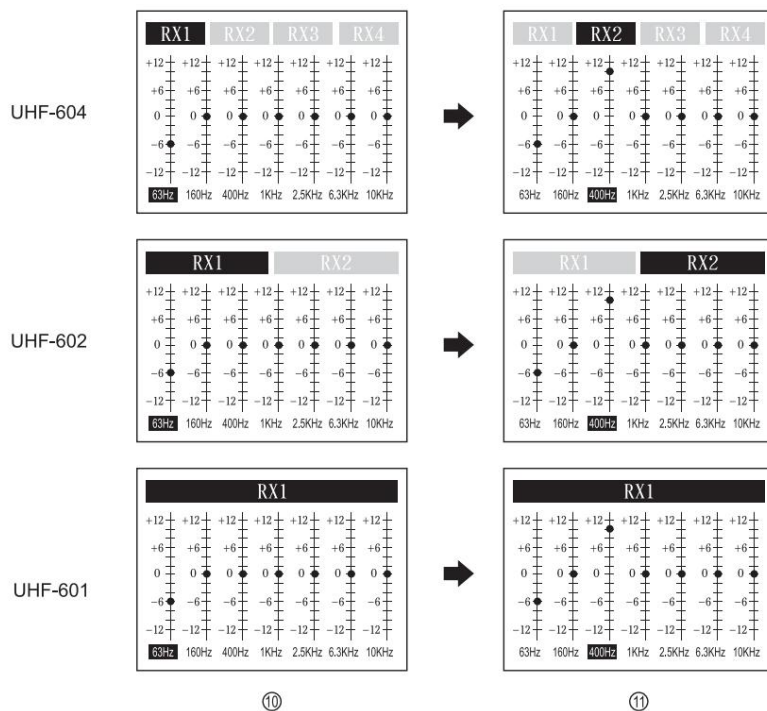
Apăsați din nou butonul de control și setați celelalte canale în același mod sau ieșiți din modul de setare cu butonul SELECTARE.

#### 4.6 Reglarea egalizatorului În acest meniu

este disponibil un egalizator pe 7 benzi pentru a regla sunetul în intervalul de la +12 dB la -12 dB.



În meniul receptorului „RX Set”, folosiți butonul SELECT și butonul de control pentru a selecta elementul de meniu „EQ” (Fig. 8 și 9).



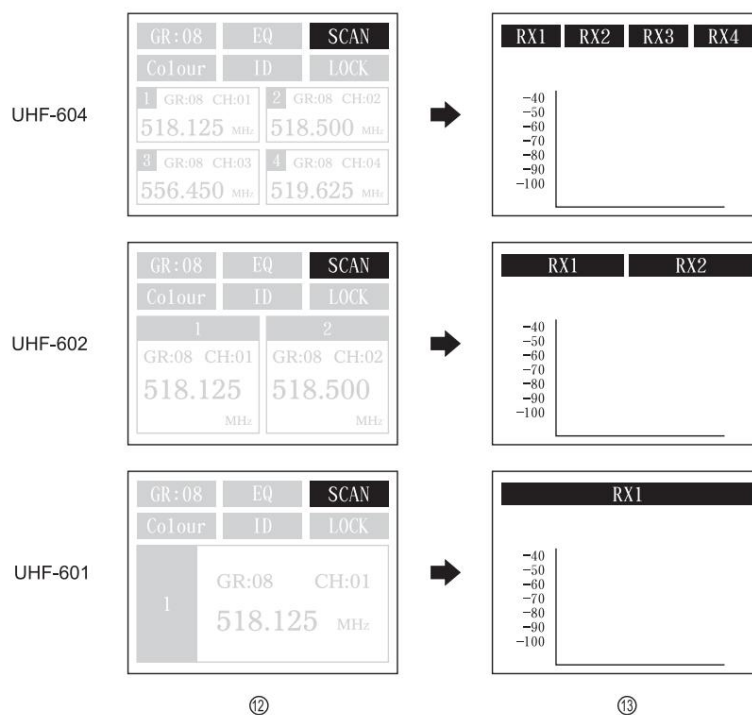
Apăsați butonul SELECT pentru a selecta canalul receptorului dorit RX1/2/3/4 (Fig. 10).

Apăsați butonul de control pentru a selecta o bandă, apoi rotiți-l pentru a o edita (Fig. 11).

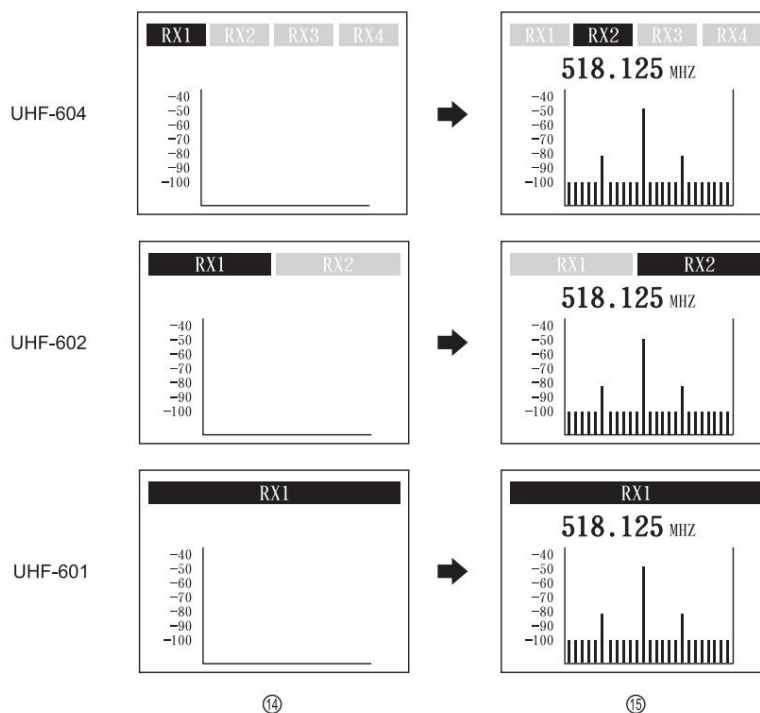
Apăsați butonul SELECT pentru a ieși din modul de setare.

## 4.7 Configurarea automată a frecvenței

Cu funcția de scanare automată puteți seta o frecvență de transmisie fără interferențe. Lăsați emițătoarele care au fost deja setate pe o frecvență radio pornite înainte de a efectua scanarea.



În meniul receptorului „RX Set”, folosiți butonul SELECT și butonul de control pentru a selecta elementul de meniu „SCAN” (Fig. 12).



Apăsați butonul SELECT pentru a selecta canalul receptorului dorit RX1/2/3/4.

Apăsați butonul de control pentru a începe scanarea (Fig. 14).

Când scanarea este completă, afișajul afișează frecvența ideală, iar canalul receptorului acceptă automat setarea (Fig. 15). Acum puteți sincroniza un emițător (Secțiunea 6.2).

Afișajul unității receptorului afișează valoarea RFI (interferență de radiofrecvență) în partea dreaptă sus. Cu cât valoarea este mai mică, cu atât interferența este mai mică (000 = minim).

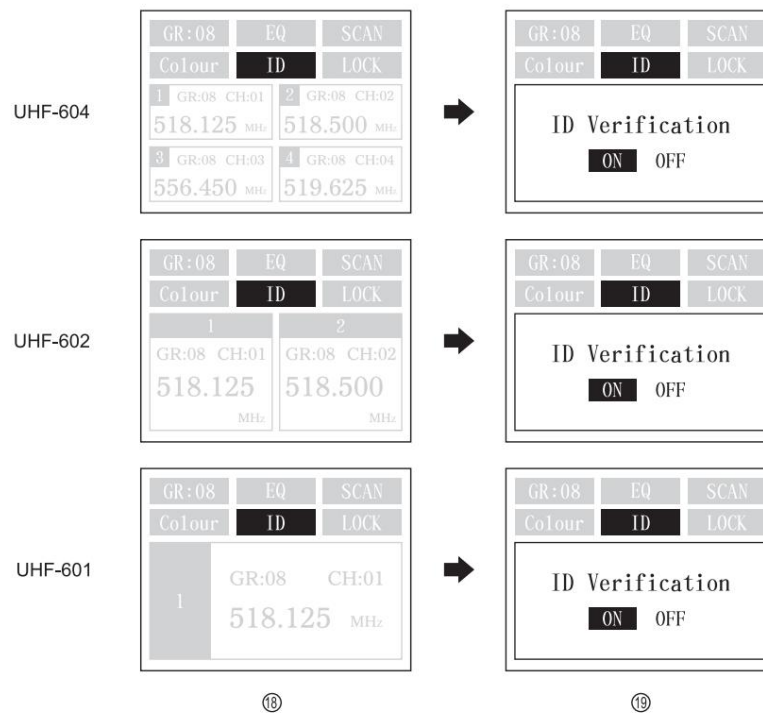
Apăsați butonul SELECT pentru a ieși din modul de setare.

CH1	RFI:000
	518.125 MHz



## 4.9 Verificarea ID-ului

Puteți evita sincronizarea neintenționată cu un emițător incorect utilizând verificarea IP. Când verificarea ID-ului este activată, unitățile receptoare se conectează doar la emițătoarele care au fost deja sincronizate. Acest lucru previne utilizarea incorectă și interferențele de la emițătoarele radio externe.



În meniul receptorului „RX Set”, folosiți butonul SELECT și butonul de control pentru a selecta elementul de meniu „ID” (Fig. 18).

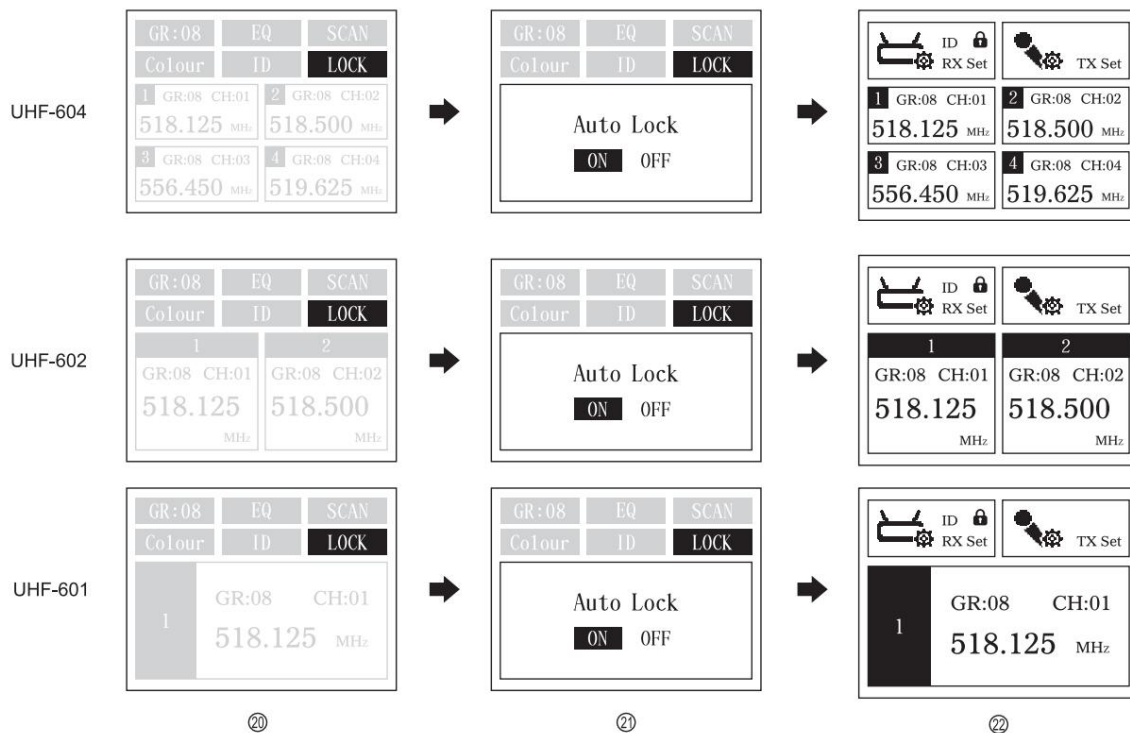
Rotiți butonul de control și selectați setarea ON (Fig. 19).

Apăsați butonul de control pentru a confirma.

Apăsați butonul SELECT pentru a ieși din modul de setare.

## 4.10 Activarea modului de blocare

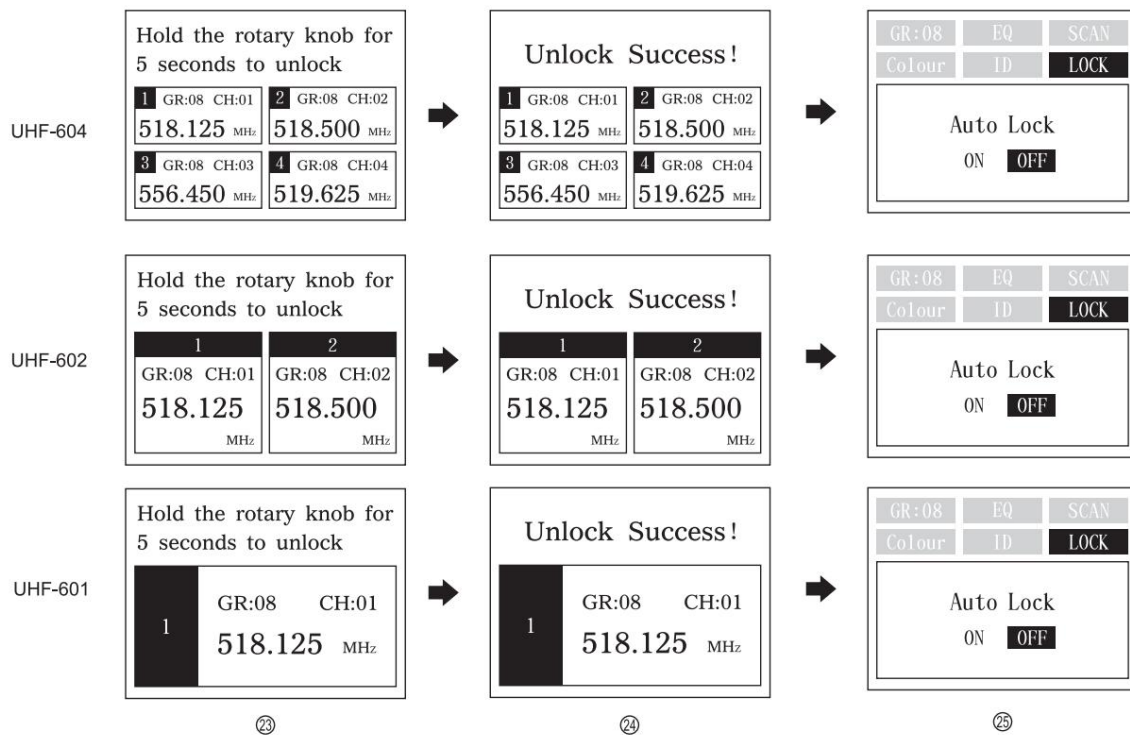
Puteți bloca dispozitivul împotriva utilizării accidentale. Când modul de blocare este activat, nu este posibilă modificarea setărilor. Pentru funcționare normală, modul de blocare trebuie dezactivat din nou.



În meniul receptorului „RX Set”, folosiți butonul SELECT și butonul de control pentru a selecta elementul de meniu „LOCK” (Fig. 20).

Rotiți butonul de control și selectați setarea ON (Fig. 21).

Apăsați butonul de control pentru a confirma. La 30 de secunde după apăsarea ultimului buton, modul de blocare este activat. Afișajul afișează un lacăt și nu este posibilă modificarea setărilor (Fig. 22).



Când încercați să modificați setările, afișajul afișează o solicitare de deblocare (Fig. 23).

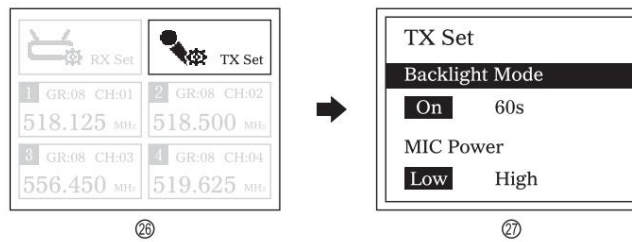
Apăsați butonul de control timp de 5 secunde pentru a dezactiva temporar modul de blocare. Afișajul afișează „Deblocare reușită!” (Fig. 24). La

30 de secunde după apăsarea ultimului buton, modul de blocare este activat din nou. Pentru a dezactiva permanent modul de blocare, selectați setarea OFF din elementul de meniu LOCK (Fig. 25).

Apăsați butonul SELECT pentru a ieși din modul de setare.

#### 4.11 Setări în meniul emițătorului Setare TX În meniul Setare TX,

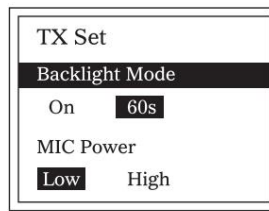
puteți seta iluminarea afișajului și puterea de transmisie a emițătoarelor. După ce ați efectuat setările, dispozitivele trebuie sincronizate pentru ca modificările să aibă efect.



Apelați meniul emițătorului „TX Set” cu ajutorul butonului SELECT (Fig. 26).

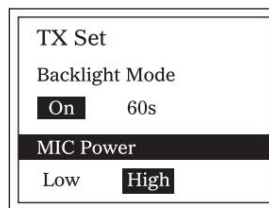
Apoi apăsați butonul de control pentru a apela elementele de meniu (Fig. 27).

Apăsați butonul de control pentru a comuta între elementele de meniu „Mod iluminare de fundal” și „Alimentare microfon”.



28

În meniul „Mod iluminare de fundal”, rotiți butonul de control și selectați o setare pentru afișaj: ON = iluminarea este mereu aprinsă, 60S = iluminarea se stinge la 60 de secunde după apăsarea ultimului buton.



29

În meniul „MIC Power”, rotiți butonul de control și selectați o setare pentru puterea de transmisie:

Scăzut = putere de transmisie redusă (rază de acțiune mai scurtă cu durată de viață mai lungă a bateriei),

Ridicat = putere mare de transmisie (rază lungă de acțiune cu o durată de viață mai scurtă a bateriei)

După sincronizare, afișajele emițătoarelor arată setările după cum urmează:



Microfon



Bodypack

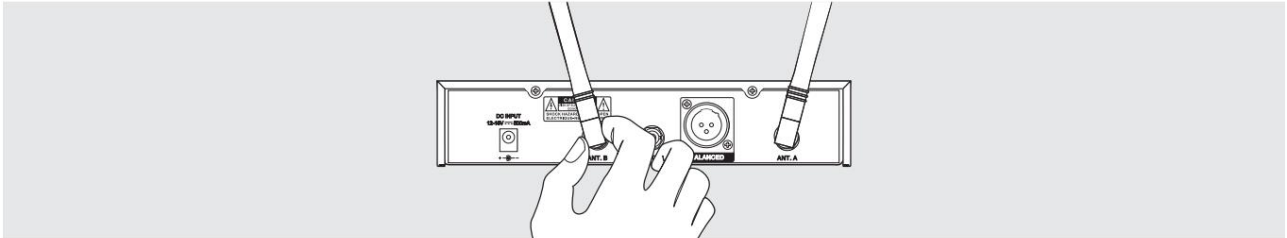
## 5 Instalarea receptorului

### 5.1 Amplasarea receptorului

Așezați receptorul pe o suprafață plană. Atunci când alegeți o locație pentru dispozitiv, asigurați-vă că aerul cald poate circula liber prin toate orificiile de ventilație și că există o distanță suficientă față de alte dispozitive.

Dacă nu montați receptorul într-un rack, puteți atășa picioarele furnizate în partea de jos a unității.

### 5.2 Conectarea antenelor



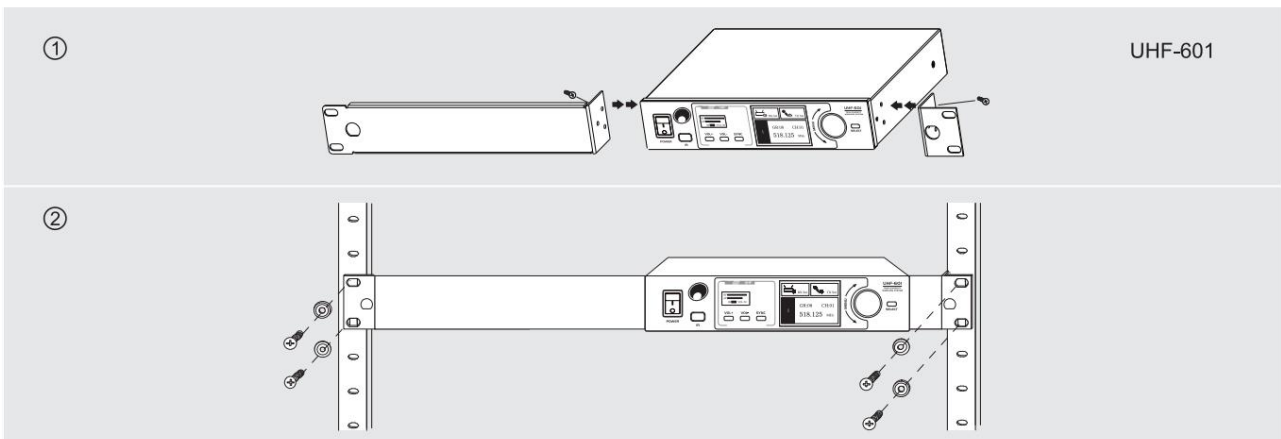
Conectați antenele furnizate la mufele de antenă și fixați-le în poziție folosind dispozitivul de fixare cu baionetă integrat. Așezați antenele în poziție verticală, în formă de V.

Antenele furnizate sunt potrivite pentru utilizare în condiții bune de recepție. Sistemul de microfon poate fi astfel pus în funcțiune fără un efort mare de instalare. Pentru a asigura o recepție optimă chiar și în cazul unor condiții de recepție slabe, se recomandă utilizarea unor antene detașabile și, dacă este necesar, a unui splitter de antenă. Pentru montarea în rack, antenele tijă pot fi atașate la panoul frontal. Dacă operați mai multe receptori, în general ar trebui să utilizați antene detașabile.

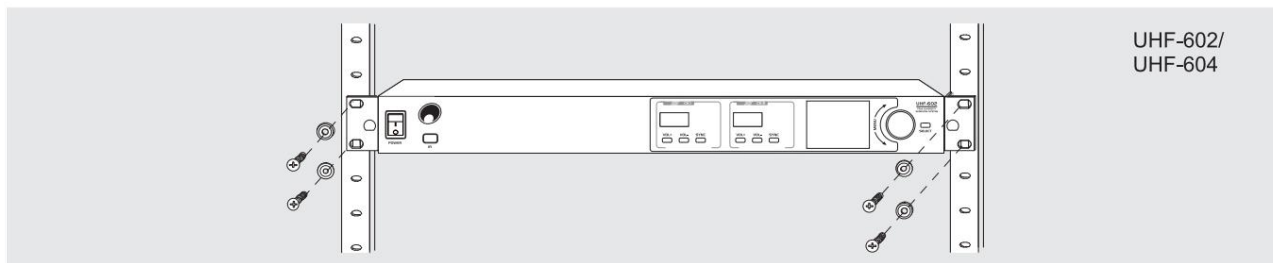
#### Note

- Pentru a asigura o răcire suficientă a unității, aerul trebuie să poată circula întotdeauna liber prin toate orificiile de aerisire.
- Plasati receptorul la cel puțin 1 metru deasupra solului și nu prea aproape de pereții laterali.
- Evitați sursele de interferență, cum ar fi suprafețele metalice sau dispozitivele electronice (de exemplu, computer, CD player).
- În mod ideal, poziționați antenele de recepție la înălțimea emițătorului. Când utilizați mai multe sisteme, nu permiteți antenelor să se încrucișeze sau să se atingă între ele.
- Pentru o recepție optimă, țineți emițătorul la cel puțin 1 metru distanță de receptor și evitați obstacolele.

### 5.3 Montarea în rack



Pentru instalarea într-un rack de 19" (483 mm), modelul UHF-601 include două suporturi de montare. Înșurubați suporturile de montare pe părțile stânga și dreapta ale carcasei.



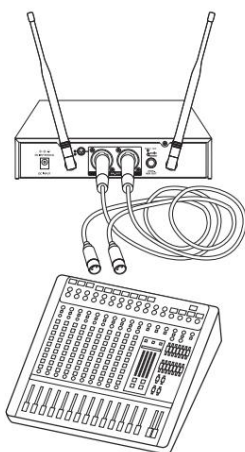
UHF-602/  
UHF-604

Conectați antenele tijă furnizate în spatele receptorului sau montați-le în față prin deschideri în console. Extensii BNC adecvate sunt disponibile ca accesorii.

Pentru montarea în rack, în general, ar trebui să utilizați antene la distanță și, dacă este necesar, un splitter de antenă.

Introduceți receptorul în rack. Fixați suporturile de montare pe rack cu patru șuruburi (M6).

#### 5.4 Conectarea unui amplificator sau a unei console de mixaj



Conectați receptorul printr-una dintre ieșirile audio, de exemplu, la un mixer sau amplificator. Înainte de a face acest lucru, trebuie să setați nivelul de intrare al următorului dispozitiv la minim. Ieșirile XLR echilibrate ale ieșirilor individuale ale canalului pot fi conectate la câte o intrare de microfon a fiecărui mixer.

Folosiți mufa neechilibrată de 6,3 mm „MIX OUT” pentru semnalul principal al tuturor canalelor de recepție pentru conectarea la o intrare de microfon sau la o intrare de linie de înaltă sensibilitate prin cablul de conectare furnizat.

#### 5.5 Conectarea adaptorului de alimentare

Conectați adaptorul de alimentare la intrarea de alimentare a receptorului și ștecherul de rețea la o priză de rețea.

Treceți cablul prin mânerul pentru cablu. Deconectați întotdeauna conectorul de la rețea atunci când doriți să schimbați conexiunile, să mutați unitatea într-un alt loc sau dacă nu este utilizată pentru o perioadă mai lungă de timp.

## 6 Funcționarea receptorului

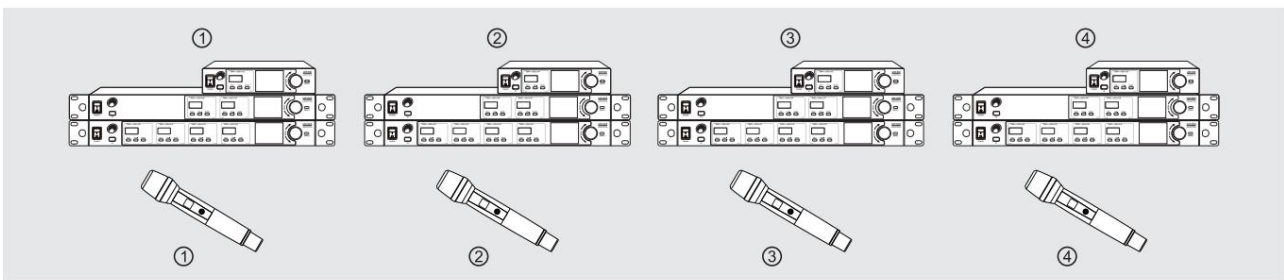
### 6.1 Stabilirea unei legături radio Pentru

a stabili o legătură radio între un microfon și receptor, trebuie setată aceeași frecvență în ambele dispozitive. Puteți face acest lucru în mai multe moduri diferite:

Setați manual o frecvență în receptor și sincronizați-o cu microfonul.

- 1) Porniți toate receptoarele.
- 2) Setați toate receptoarele pe același grup de canale utilizând elementul de meniu Funcția grup (Secțiunea 4.4).  
Canalele dintr-un grup sunt potrivite și fără intermodulație. Schimbați grupul dacă apar interferențe la fața locului.
- 3) Selectați un canal de transmisie diferit pentru fiecare receptor utilizând elementul de meniu Canal (Secțiunea 4.5).
- 4) După configurare, porniți microfoanele și sincronizați dispozitivele unul câte unul prin intermediul interfață în infraroșu (secțiunea 6.2).

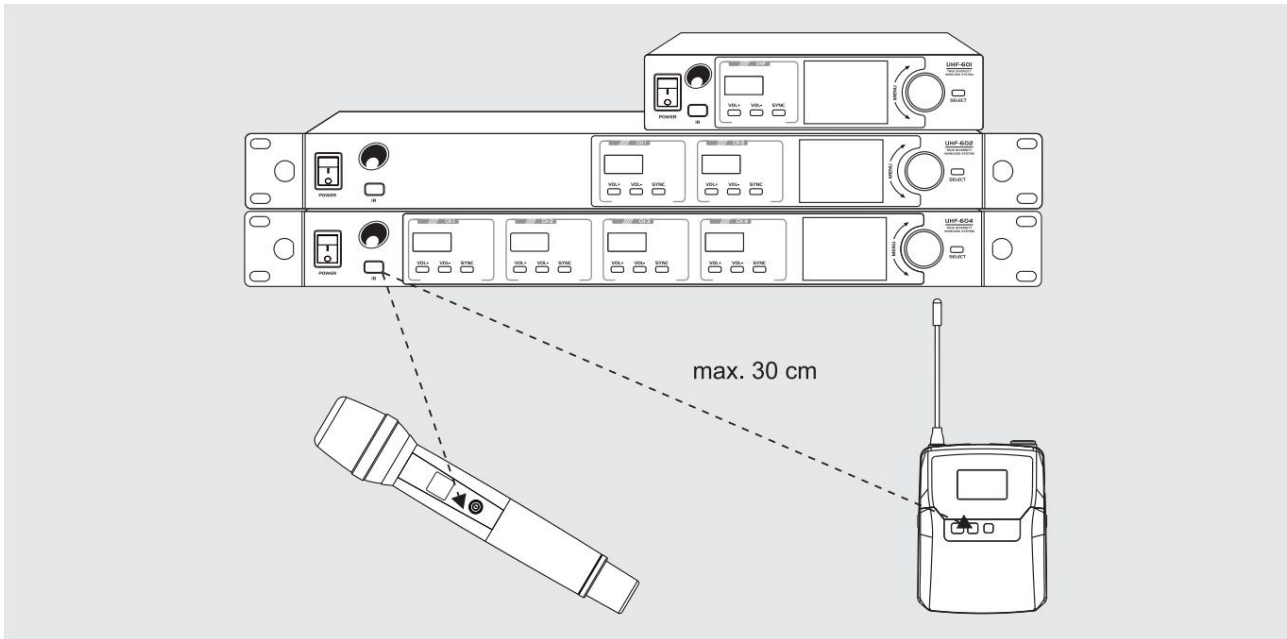
Folosiți configurarea automată a frecvenței pentru fiecare receptor.



- 1) Porniți toate receptoarele. Lăsați microfoanele oprite.
- 2) Căutați o frecvență de transmisie fără interferențe utilizând elementul de meniu Scan (Secțiunea 4.7).
- 3) Sincronizați receptorul cu un microfon prin intermediul interfeței în infraroșu (Secțiunea 6.2). Prima legătură radio este acum stabilită.
- 4) Configurați celelalte legături radio în același mod. Lăsați întotdeauna microfoanele configurate pornite înainte de a efectua o scanare automată de frecvență, astfel încât frecvențele deja utilizate să fie omise în timpul scanării.

## 6.2 Sincronizarea dispozitivelor Puteti

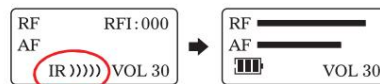
sincroniza receptorul cu un microfon prin intermediul interfeței cu infraroșu a dispozitivului.



Porniți receptorul și emițătorul.

Apăsați butonul Sync al unității receptor corespunzătoare de pe receptor.

Simbolul de sincronizare va pulsa pe afișaj.



Țineți interfața cu infraroșu a emițătorului în fața interfeței cu infraroșu a receptorului (distanță maximă de 30 cm).

Când transferul este complet, afișajul arată nivelul semnalului radio RF, nivelul audio AF și starea bateriei transmițătorului.

## 6.3 Reglarea nivelului Porniți



următoarea unitate audio sau avansați faderul corespunzător de pe mixer. Vorbiți în microfoane și adaptați nivelul de ieșire al canalelor individuale de recepție la intrarea următoarei unități cu ajutorul controalelor de volum VOL-/VOL+. Indicatorii AF ai canalelor de recepție se aprind atunci când este recepționat un semnal audio de la microfonul corespunzător.

Sensibilitatea și, prin urmare, nivelul volumului căștii bodypack pot fi ajustate în 4 etape folosind butonul MODE (Line, Low, Mid, High). Reduceți sensibilitatea dacă semnalul de la căștile bodypack este prea puternic și, prin urmare, distorsionat.

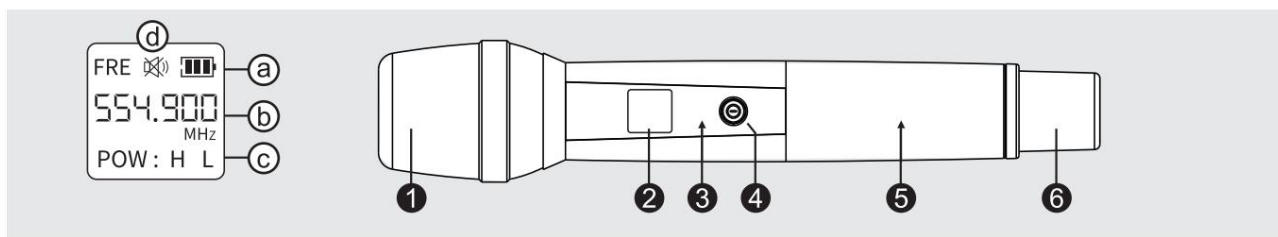
Măriți sensibilitatea dacă volumul este prea mic, rezultând un raport semnal/zgomot slab.

Pentru a dezactiva sunetul unui transmițător, apăsați scurt butonul de operare de pe microfon sau butonul MUTE de pe dispozitivul de purtare. În acest caz, nu se va transmite niciun sunet. Pe afișaje apare simbolul .



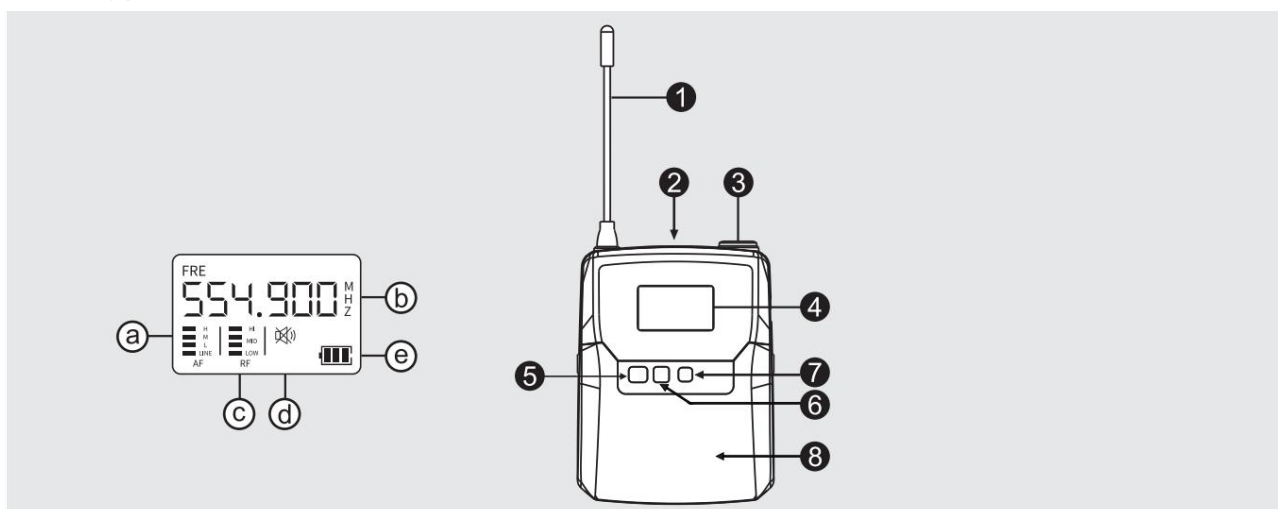
## 7 Prezentare generală a produsului Transmițătoare

## Microfon 7.1



Nr. Element	Funcție
1	Modul de microfon Capsulă dinamică cu caracteristică cardioidă. a: Capacitatea
2	Afișaj bateriei b: Frecvență radio c: Putere de transmisie d: Mut
3	Interfață infraroșie Pentru sincronizare cu receptorul. Apăsați timp
4	Buton pornit/oprit și buton de dezactivare a sunetului de 2 secunde pentru a porni/opri. Apăsați scurt pentru a activa/dezactiva funcția de dezactivare a sunetului.
5	Compartimentul bateriei Introduceți aici două baterii de 1,5 V (tip AA, LR06).
6	Antenă de transmisie Nu acoperiți în timpul funcționării.

## 7.2 Bodypack



Nr. Element	Funcție
1	Antenă de transmisie
2	Buton MUTE Mufă mini XLR pentru
3	Intrare microfon conectarea unui microfon.
4	Afișaj a: Nivel de amplificare b: Frecvență radio c: Putere de transmisie d: Dezactivare sunet e: Capacitate baterie
5	Buton ON Apăsați timp de 2 secunde pentru a porni/opri.
6	Interfață infraroșie Pentru sincronizarea cu receptorul.
7	Buton MODE Pentru a regla sensibilitatea de intrare în 4 pași.
8	Compartimentul bateriei Introduceți aici două baterii de 1,5 V (tip AA, LR06).

## Diagrama cu 8 probleme

Problemă	Remediere
Receptorul nu are curent.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificați cablul de conectare al unității de alimentare și orice cabluri prelungitoare.</li> </ul>
Niciun sunet; indicatorul RF al receptorului nu se aprinde.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asigurați-vă că emițătorul și receptorul sunt pornite și că antenele sunt instalat.</li> <li>• Verificați indicatorul bateriei receptorului pentru a vă asigura că bateriile funcționează corect. Înlocuiți bateriile dacă este necesar.</li> <li>• Asigurați-vă că receptorul se află în raza vizuală a emițătorului. Dacă este necesar, reduce distanța dintre emițător și receptor.</li> </ul>
Niciun sunet la receptor; indicatoarele RF ale receptorului se aprind cu lumini luminoase.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Măriți nivelul receptorului și/sau al emițătorului de buzunar. • Verificați conexiunea corectă dintre emițător și mixer/amplificator. • Aplicați semnalul la emițător și observați indicația AF a receptorului. Dacă se aprinde problema este în altă parte a sistemului audio.</li> </ul>
Semnalul recepționat este zgomotos sau conține sunete parazite cu emițătorul pornit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificați indicatorul bateriei transmițătorului pentru a vă asigura că bateria furnizează putere.</li> <li>• Îndepărtați sursele locale de interferență HF, cum ar fi echipamentele de iluminat. • Verificați valoarea RFI de pe afișaj. Efectuați o scanare de frecvență dacă valoarea este ridicat.</li> <li>• Două emițătoare pot funcționa pe aceeași frecvență. Localizați și stinge unul.</li> <li>• Semnalul poate fi prea slab. Dacă este posibil, mutați receptorul mai aproape de emițător. •</li> </ul>
Zgomot de la receptor cu emițătorul oprit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Îndepărtați sursele locale de interferență HF, cum ar fi echipamentele de iluminat. • Verificați valoarea RFI de pe afișaj. Efectuați o scanare de frecvență dacă valoarea este ridicat.</li> <li>• Repoziționați receptorul. •</li> </ul>
Pierdere momentană a sunetului pe măsură ce receptorul este mișcat în zona de spectacol.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Repoziționați emițătorul și efectuați un alt test, respectând indicațiile RF. Dacă întreruperile audio persistă, marcați punctele inactive în zona de performanță și evitați-le în timpul spectacolului.</li> </ul>

## 9 Specificații tehnice

Receptor	
Sistem:	Diversitate reală
Gamă:	60 m (cu linie vizuală directă)
Modulare:	FM
Răspuns în frecvență:	50-16000 Hz >80 dB
Raport semnal/zgomot:	<0,5 % la 1
THD:	kHz XLR, jack balansat și
Ieșiri audio:	de 6,3 mm, nebalansat 2 x BNC Comutator de
Intrări antenă:	alimentare,
Elemente de control:	control al nivelului per canal, encoder Egalizator pe 7 benzi TFT color 12 V
Prelucrarea sunetului:	CC, 1000 mA prin
Afișaj:	adaptorul de
Alimentare electrică:	alimentare inclus conectat la 100-240 V, 50/60 Hz 6 W 205 x 212 x 44 mm (LxAxÎ), 935 g Instalare în rack cu 1 U cu
Consum de energie:	
Dimensiuni, Greutate UHF-601:	suporturile de montare incluse Dimensiuni, greutate UHF-602/604: 485 x 212 x 44 mm (LxAxÎ), 1,5 kg Instalare în rack cu 1 U

Microfon portabil cardioid	
Tipul capsulei:	dinamic
Diagramă polară:	520-554
Putere de ieșire RF:	MHz: 20 mW (LO), 30 mW (HI) 823-832/863-865 MHz: 5 mW (LO), 10 mW (HI)
Afișaj:	LCD
Comutator:	Pornit/oprit/
Alimentare electrică:	dezactivare sunet 2 baterii de 1,5 V, tip AA (nu sunt
Consum de energie:	incluse)
Dimensiuni:	<130 mA 259 x 49 mm
Greutate:	(LxØ): 350 g

Pachet de corp (opțional)	
Putere de ieșire RF:	520-554 MHz: 20 mW (LO), 30 mW (HI) 823-832/863-865 MHz: 5 mW (LO), 10 mW (HI)
Afișaj:	LCD
Elemente de control:	Pornit/Oprit, Mute, Gain Mini
Conexiune:	XLR cu 3 pini (alimentează 3 V) 2 baterii de
Alimentare electrică:	1,5 V, tip AA (nu sunt incluse) 66 x 85 x 28 mm (L x A x Î) 74 g
Dimensiuni:	
Greutate:	

Specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă din cauza îmbunătățirilor produsului.

### 9.1 Numere de articol

Interval de frecvență	Receptor	CH	Microfon	Bodypack
520-554 MHz	Nr. 13063601	1	Nr. 13063607	Nr. 13063609
	Nr. 13063603	2		
	Nr. 13063605	4		
823-832 MHz / 863-865 MHz	Nr. 13063600	1	Nr. 13063606	Nr. 13063608
	Nr. 13063602	2		
	Nr. 13063604	4		

## 9.2 Frecvențe radio Sistemele

wireless sunt disponibile în două benzi de frecvență. Benzile de frecvență au 10 seturi de canale cu câte 12 canale fiecare. În funcție de condițiile locale, puteți opera până la 12 canale de pe acestea.  
două benzi de frecvență în paralel, fără interferențe.

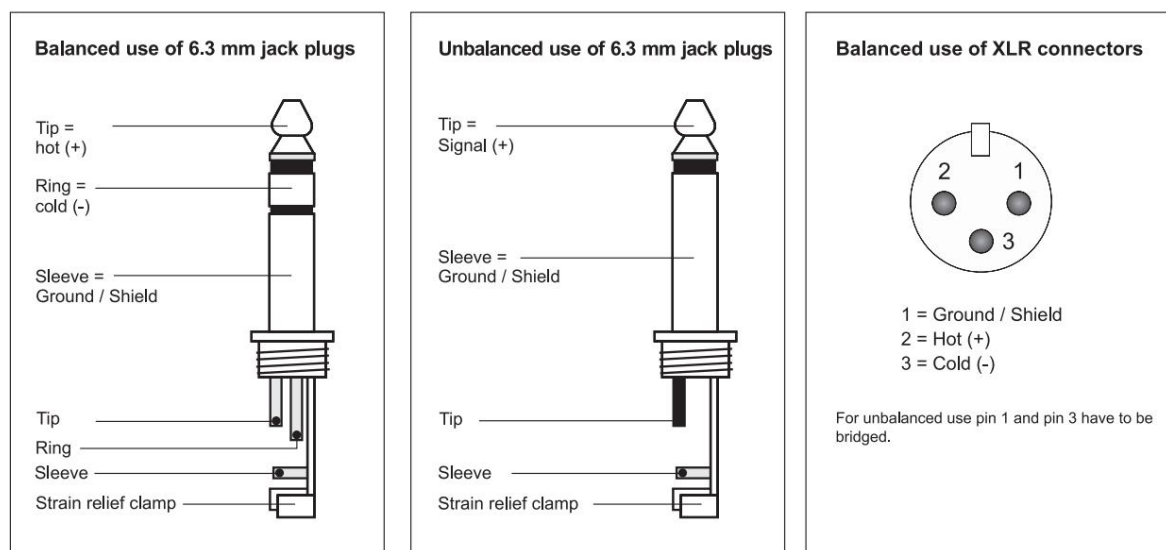
## Interval de frecvență 520-554 MHz

Grupa	1	Grupa 2	Grupa 3	Grupa 4	Grupa 5	Grupa 6	Grupa 7	Grupa 8	Grupa 9	Grupa 10	523.900	529.600	521.800	554.000
1	531.400	542.500	520.000	522.700	547.000	544.000								
2	526.300	520.600	553.300	520.000	520.000	546.700	530.500	526.600	550.300	548.200				
3	530.500	522.400	541.300	530.500	522.700	548.800	524.500	529.600	544.900	542.200				
4	544.300	525.400	527.500	551.800	533.200	551.800	527.800	533.200	522.700	541.300				
5	547.900	543.700	542.200	533.500	524.800	524.200	542.800	520.300	521.800	523.300				
6	550.600	546.400	549.400	527.800	547.000	522.400	544.300	533.800	523.300	529.000				
7	554.000	549.700	544.300	546.700	541.300	520.900	546.400	541.900	527.800	524.800				
8	522.400	542.500	524.200	547.600	547.900	523.000	549.400	520.900	529.600	550.000				
9	552.700	520.900	520.000	545.200	550.600	550.300	531.700	531.700	554.000	527.800				
10	526.900	524.500	551.500	520.600	544.600	543.700	520.900	521.800	549.700	522.100				
11	545.800	530.800	550.300	523.900	524.200	523.300	548.200	550.300	530.800	524.200				
12	533.500	533.200	526.000	549.400	533.800	552.700	544.900	548.800	551.800	522.700				

## Interval de frecvență 823-832 MHz și 863-865 MHz

Grupa	1	Grupa 2	Grupa 3	Grupa 4	Grupa 5	Grupa 6	Grupa 7	Grupa 8	Grupa 9	Grupa 10	823.300	829.300	824.800	824.500
1	825.700	825.400	826.000	826.900	826.000	828.400								
2	827.500	823.600	830.500	828.400	832.000	831.400	832.000	865.000	831.400	863.600				
3	830.200	863.000	863.300	831.700	863.600	865.000	863.600	830.800	823.000	832.000				
4	863.000	832.000	827.500	863.600	823.000	828.100	823.300	823.600	863.600	825.400				
5	832.000	826.900	823.000	823.000	827.800	823.000	827.800	828.700	823.600	823.600				
6	823.900	823.000	823.600	825.400	823.900	827.500	823.900	824.200	827.800	823.000				
7	865.000	865.000	864.500	829.000	830.200	863.300	865.000	863.600	865.000	830.500				
8	826.300	831.100	831.100	865.000	865.000	829.300	830.800	831.700	828.700	865.000				
9	825.400	825.400	829.000	826.600	826.600	823.900	825.700	823.000	824.800	829.300				
10	824.500	828.100	828.400	830.800	830.800	824.500	825.100	828.100	825.400	826.300				
11	864.500	863.600	826.000	863.000	863.000	829.900	823.000	826.300	824.500	831.100				
12	826.900	829.000	864.200	823.600	829.000	826.600	831.400	863.000	863.000	824.200				

## Configurația conectorului





WWW.OMNITRONIC.DE

TECHNOLOGY DESIGNED FOR PLEASURE

